

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. G. Jansen

Kantoor: Consistentiesteg 27-29

Telefoon: Redactie: 23858.

Advertenties: 23550

Abonnementen en Bezorging: 24399

Uitgever: N.Y. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao

DE WAPENSTROOM NAAR HET M.OOSTEN

Ook luchtbrug van V.S. naar Irak en Turkije?

Maandag beginnen groot-scheepse wapentransporten door de lucht naar Syrie

Washington. — De Amerikaanse luchtmacht heeft gisteren te Washington bekend gemaakt, dat acht grote transportvliegtuigen van het type Globemaster maandag worden naar Jordanië zullen worden geleerd, behoren voor vrachtwagens, aldus hebben ambtenaren van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken medegedeeld.

De Verenigde Staten hebben Groot-Brittannië in de jongste acht uur verzekerd, dat president Eisenhower geen belangrijke maatregelen in de crisis in het Midden-Oosten zal nemen zonder voorafgaande raadpleging van de Britse regering, aldus is gisteravond van gezaghebbende zijde te Washington vernomen.

In diplomatieke kringen werd gezegd, dat er van uur tot uur overleg is tussen Washington en Londen over de toestand in het Midden-Oosten.

President Eisenhower is in Washington teruggekeerd van een korte vakantie, vanwege de nieuwe ontwikkelingen in het Midden-Oosten.

Dr. president heeft de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Dulles, en de expert bij uitstek voor het Midden-Oosten Loy Henderson van vandaag oproepen voor overleg in het Witte Huis in Washington. Het doel van deze bijeenkomst is de bepaling van de gedragslijn, die Amerika zal volgen ten aanzien van de groeiende Sovjet-invloed in het Midden-Oosten, aan de hand van de gedachten van de Amerikaanse president, die Loy Henderson heeft opgedaan tijdens zijn recente rondreis en conferenties in het Midden-Oosten en Turkije.

Diplomatieke kringen in de regeringsresidentie van Amerika waren vandaag van mening, dat de president reeds overweegt of de

Het verkeerde verkeer

Willemstad. — De Verkeersafdeling had gisteren drie lichte aanrijdingen te behandelen, en wel op de Schotgatweg (N) waar een auto van de weg afslipte en tegen het hek van de CPIM aankwam, waarbij een schade van f 100,— ontstond.

Op de Rooseveltweg ontstond een aanrijding tussen een pickup en een vrachtauto met een schade van f 100,— en op een naamloze landweg, leidende door Montagne di Rey had een botsing plaats tussen twee personenauto's met een schade van f 150,—.

Inbraken

Willemstad. — Gisteren werden er twee inbraken gepleegd in de Maandstraat. De eerste in een winkel waar f 10,— aan klein geld wordt vermist; de tweede in een accountantskantoor, waar tot nu toe niets vermist wordt.

Aangehouden in verband met diefstallen

Willemstad. — Aangehouden werden de vier mannen M., F., V. en B., die zich schuldig hadden gemaakt aan het CPIM-terrein. Ook werd aangehouden de 18-jarige jongen B., die zich in de afgelopen weken schuldig had gemaakt aan een 16-tal diefstallen.

Vechtpartijtjes

Willemstad. — Gisteravond werd er assistentie verleend op Berg Poni, het vechten waren. De vader werd zijn arm tijdens een val uit de kom gescheuten. Een B. uit de zee kwam aan de wal en verklaarde, dat hij in de Funda ruzie had met een man, die hem aan zijn arm verwondde.

Prins Alexander van België ondergaat operatie in Boston

Boston. — De 15-jarige prins Alexander van België, zoon van koning Leopold en prinses Liliane, zal volgende week dinsdag in een kinderziekenhuis in Boston een operatie ondergaan. Hij lijdt aan een vernauwing van de hartslagader, zo heeft een functionaris van het ziekenhuis in Boston bekendgemaakt.

Molotof in zijn verbaningsoord aangekomen.

Hongkong. — Molotof, de in ongenade gevallen Sowjet-leider, die na zijn val benoemd is tot ambassadeur in buiten-Mongolië, is in de hoofdstad Ulan Bator van dit bergachtige en woeste gebied aangekomen.

Dr. van Royen ereburger van Houston

Houston. — De Nederlandse ambassadeur in Washington, Dr. J. H. van Royen, is op de officiële ontvangst van het Nederlandse gezelschap, dat de eerste vliegtocht van Schiphol naar Houston heeft meegemaakt, evenals alle andere leden van het officiële gezelschap, tot ere-burger van Houston benoemd. De heer Aler sprak aan een lunch van de Rotaryclub Houston. Hij zei o.m. te hopen, dat de route Amsterdam-Houston in de toekomst dagelijks gevlogen wordt, en met, te beginnen in de jaren zestig, acht straal-



Gisteravond vond ter gelegenheid van het bezoek aan Curaçao van de heer R. Kruseman, directeur van de Curaçaosche Handel-Maatschappijen N.V., ten huize van de heer P. J. van Driel, onder-directeur van de C.T.C., een cocktailparty plaats. Op de foto drukt Z. Exc. gouverneur Speekenbrink de heer Kruseman de hand. Van links naar rechts: de heer H. Smeers, manager van de C.T.C. alhier; mevr. Van Driel, de heer Van Driel, de heer Kruseman, Z. Exc. de gouverneur en diens adj. luit. ter Zee v. Lookeren Campagne.

Ontwapenings-conferentie voorlopig opgeschort

Londen. — Gisteravond is de Londense ontwapeningsconferentie, die op 18 maart is begonnen, definitief voor onbepaalde tijd opgeschort. Russische conferentiekirkingen zeiden nog geen datum of plaats van de hervatting te weten.

Het reces van de vergadering volgt op een hevige aanval van de Russische delegatielider Valerian Zorin. Bij de volledige aanbidding van het westelijke „Package plan” voor gedeeltelijke ontwapening heeft Zorin gemaakt dat Zorin later op de avond een persconferentie zou houden.

Het westelijke samengevatte plan dat tegen de Russische weerstand schipbreuk heeft geleden voorziet in: vermindering van de troepenmacht van de grote mogendheden, aanmerkelijke vermindering van de conventionele bewapening en in de militaire uitgaven van deze landen. openlucht en grond inspectie tegen verrassingsaanvallen, de instelling van een tweejarige periode waarin de proeven met kern-

wapen zouden worden stopgezet; dit onder wederzijdse controle en een overeenkomst waarin aangenomen werd dat de produktie van geleide projectielen voor het lanceren van kernwapens aanmerkelijk zou worden ingekrompen.

De beslissende aanval van Zorin kwam twee dagen voordat de westelijke landen, Amerika, Engeland, Canada en Frankrijk hun plan definitief ter tafel hadden gebracht. Zoals bekend medegedeeld, dat hij geen „werkelijke waarde” in de documenten weerspiegeld zag. De laatste wijzigingen werd op 29 augustus aan Ruslands delegatie voorgelegd.

Donderdag heeft Zorin verklaard, dat de studie die hij in de laatste dagen op het westelijke ontwapeningsvoorstel heeft gemaakt zijn standpunt van 29 augustus alleen maar heeft versterkt. Hij zei dat met de recente wijzigingen in hun voorstellen de westelijke in sommige opzichten „zelfs een stap achteruit hebben gemaakt”.

Vanwege het Russische diplomatieke korps in Londen werd bekend-



Te Kuala Lumpur, Malakka, heeft de nieuwe Koning de tSaten Kris o r i v a n g e n, die een teken is van zijn waardigheid. De koning ontving de kris uit handen van de groot Kamerheer. Op de foto: de koning en de koningin tijdens het overreiken van de kris.

De opstandige beweging te Cuba Rebellen zouden zich verschansen in marinebasis CIENFUEGOS

Havana. — Volgens officiële schattingen zijn bij de opstand te Cienfuegos op Cuba een honderdtal mensen omgekomen, van wie vijftien die niet aan de strijd hebben deelgenomen. Het Cubaanse leger verloor twaalf man aan doden en dertien aan gewonden. Er zijn geen gevangenen gemaakt.

Het was vrijdagavond rustig te Cienfuegos. De winkels waren weer open en het verkeer was normaal. Alleen stonden op verschillende plaatsen tanks opgesteld.

Volgens een persbericht uit Miami zouden echter in de Cubaanse marinebasis Cienfuegos rebellen zich verschansen hebben en op daken van gebouwen in de stad stand houden. Ook op een eilandje op 3 km van de stad zou nog een honderdtal rebellerende zeelui met luchtdoelgeschut een verbeten strijd tegen regeringsvliegtuigen voeren.

Kath. priesters mogen in Hongarije geen lid van parlement zijn

Vaticaanstad. — Het Vaticaan heeft katholieke priesters in Hongarije verboden, lid van het parlement te worden. Zij die lid zijn, moeten binnen een maand hun functie neerleggen.

Krachts het decreet zullen welgerachte priesters zich aan excommunicatie blootstellen.

26 Franse burgemeesters uit protest afgetreden

Clermont Ferrand. — Zes-en-twintig burgemeesters van landbouwgemeenten in de omgeving van Clermont-Ferrand (midden-Frankrijk) zijn vrijdag afgetreden als protest tegen de landbouwpolitiek van de regering.

Leden van Ned. parlementaire missie (terug uit N.-Guinea) lieten niet veel los

Amsterdam. — De journalisten die deze dagen op Schiphol de vier leden van de Staten-Generaal, die als eersten van de parlementaire missie voor Nederlands Nieuw-Guinea in Nederland terugkeerden, opwachten, zijn niet veel wijzer geworden.

De Tweede Kamerleden De Graaf (KVP) en De Kadt (P.v.d.A.) en de Eerste Kamerleden Derksen en Van Meel (beiden KVP) bleken niet bereid veel van hun indrukken te vertellen. Zij spraken elkaar soms tegen en antwoorden o.a. op een vraag over hun ervaringen met een dooddoener: „In een aantal opzichten is het tegengevallen!”

Voorts kon men uit hun mond deze verklaring optekenen: „Wij hebben kunnen constateren dat de afgelopen vier jaar wel veel is verricht bij de opbouw van de stedelijke centra in Nieuw-Guinea. In andere opzichten hebben wij dit weer niet kunnen constateren”. Alle materiaal, dat tijdens het verblijf van bijna vier weken in Nieuw-Guinea is opgedaan is nog niet verzameld en tevens moet — zoals de heer De Kadt betoogde — „het nodige worden nagedacht en worden overwogen” alvorens een definitieve indruk kan worden medegedeeld.

De Kamerleden zeiden wel, dat de faciliteiten, waarover het gouvernement van Nieuw-Guinea thans beschikt om het beheer over dit gebied te voeren, zijn meegevallen en belangrijk verbeterd. Er is thans sprake van een beheer, dat kan worden gevoerd, terwijl in 1953 — toen voor het eerst een parlementaire commissie Nieuw-Guinea bezocht — dit beheer met horten en stoten moest gebeuren.

De heer De Graaf zei voorts, dat een zeer groot aantal ingezetenen van Nieuw-Guinea, zowel autochtonen als niet-autochtonen, het op prijs bleken te stellen met de leden van de missie te spreken. In sommige plaatsen was er zelfs een wachtlijst. De missie heeft zich daarom moeten splitsen. De belangstelling was opvallend, evenals het vertrouwen, dat de opmerkingen in Den Haag zullen worden gehoord.

Een groot gedeelte van de besprekingen van de missie heeft betrekking gehad op het onderwijs aan autochtonen, ook op het gouvernement, de zending en de missie. De autochtone bevolking dringt in het bijzonder aan op Nederlands als voertaal hierbij, doch er was geen eenstemmigheid bij de vier Kamerleden dat dit kan worden gezien als een verlangen van alle autochtonen.

belangrijk verbeterd. Er is thans sprake van een beheer, dat kan worden gevoerd, terwijl in 1953 — toen voor het eerst een parlementaire commissie Nieuw-Guinea bezocht — dit beheer met horten en stoten moest gebeuren.

De heer De Graaf zei voorts, dat een zeer groot aantal ingezetenen van Nieuw-Guinea, zowel autochtonen als niet-autochtonen, het op prijs bleken te stellen met de leden van de missie te spreken. In sommige plaatsen was er zelfs een wachtlijst. De missie heeft zich daarom moeten splitsen. De belangstelling was opvallend, evenals het vertrouwen, dat de opmerkingen in Den Haag zullen worden gehoord.

Een groot gedeelte van de besprekingen van de missie heeft betrekking gehad op het onderwijs aan autochtonen, ook op het gouvernement, de zending en de missie. De autochtone bevolking dringt in het bijzonder aan op Nederlands als voertaal hierbij, doch er was geen eenstemmigheid bij de vier Kamerleden dat dit kan worden gezien als een verlangen van alle autochtonen.

Wervelstorm in Japan

Tokio. — Het zuidwesten van het Japanse eiland Kioesjoe is vrijdagochtend getroffen door een wervelstorm.

Er is volgens de eerste berichten grote schade aangericht. Twee mensen werden vermist. Negen mensen zijn gewond. Meer dan honderd huizen zijn geheel verwoest. Zestien schepen zijn verdwenen.

Ruslands zenuw-oorlog

Moskou voert op vooral drie fronten tegelijk een psychologische oorlog tegen het Westen. De Russen hebben in Syrië weten te penetreren, en aldus bouwen zij in het hart van het Midden-Oosten een communistisch bolwerk. Eisenhower heeft verklaard de ontwikkeling in Damascus met bezorgdheid te volgen, maar er weinig tegen te kunnen doen. Op dit front staat het er dus voor de vrije wereld slecht voor. Maar ook elders bevindt het Westen zich in grote moeilijkheden: de ontwapeningsbesprekingen te Londen hebben tot nog toe bitter weinig resultaat opgeleverd en een recente Amerikaanse concessie met betrekking tot het staken der kernproeven is door de Russen volledig afwijzend ontvangen. Hoe ongunstig het klimaat is van de onderhandelingen in Lancaster House bleek wel uit een uittaling van de Sovjet-gedelegeerde Zorin, die nota bene het Westen van de voorbereiding van een nieuwe oorlog beschuldigde. Op het derde front tenslotte, dat van de ontwikkeling van nieuwe wapens, heeft de Sovjet-Unie Amerika en de NATO een slag toegebracht die hard is aangekomen. Het nieuws van de verandering van een Russische intercontinentale raket heeft in Washington en elders grote indruk gemaakt. Men is verstandig genoeg om de verklaring van Moskou niet in twiifel te trekken, alleen omdat het een bewering is van communisten en dus van lieden die voor geen bedrog terugschrikken. Men heeft ervaren dat het Kremlin dit soort mededelingen lanceert, er vaak een grote kern van waarheid in schuilt. Dulles heeft dan ook gezinsins willen suggereren dat hij de Russen niet gelooft. Hij heeft erkend dat het Westen geconfronteerd is met een nieuwe kolossale bedreiging. In de bewapeningswedloop tussen de communistische en de anti-communistische wereld zou de Sovjet-Unie wel eens een voorsprong behaald kunnen hebben. De vraag is nog of de Russen hun nieuwste projectiel al zo ver ontwikkeld hebben dat zij het al in een oorlog zouden kunnen gebruiken. Kan het projectiel al met een kernwapen worden uitgerust?

Het Westen doet er intussen goed aan het bericht uit Moskou maar zo ernstig mogelijk te nemen. Het moet de conclusie trekken dat experimenten met intercontinentale projectielen aan deze zijde van het IJzeren Gordijn bespoedigd en gecoördineerd moeten worden. Het is dan ook opmerkelijk dat de twee meest invloedrijke bladen van de Verenigde Staten deze dagen in hoofdartikelen hamerden op het thema van een zo groot mogelijke Amerikaanse inspanning in de internationale projectielen-race. In Washington heeft men op dit gebied het Russische kunnen wellicht wat onderschat. Het Amerikaanse ministerie van Defensie heeft onlangs het programma voor de ontwikkeling van nieuwe wapens beperkt, maar de New York Herald Tribune dringt er op aan dat de beperking nu onmiddellijk ongedaan wordt gemaakt, om de achterstand bij de Russen niet groter te doen worden, en de New York Times zegt dat de hele Amerikaanse militaire politiek herzien moet worden, en dat men niet opnieuw geld moet trachten te besparen op de experimenten met de „intercontinental” ballistische missile.

Moskou voert een zenuw-oorlog tegen het Westen. De Russen hopen de Westerse volkeren te intimideren, en aldus hun kracht te ondermijnen. Zij zouden graag zien dat het Westen geschrokken van de berichten over Ruslands nieuwste projectiel, zwicht onder de psychologische druk van het Kremlin en zich tot concessies laat verleiden die het machtsverval in de wereld in voor Rusland gunstige zin zouden doen wijzigen. De Amerikaanse senator Jackson heeft de Russische verklaring „niet onnaarlijk gekarakteriseerd als „ballistische blackmail”.

Nu geldt opnieuw wat begin november van het vorig jaar gold: Het Westen moet niet in paniek raken en zich door de Sovjet-bedreiging het hoofd op hol laten brengen. Het Westen kan slechts antwoorden met een nog grotere krachtsinspanning, om de weegschaal niet verder naar de andere zijde te doen doorslaan. Het moet tegenover het communistische kamp een sterk front vormen, en zo min mogelijk blik geven van interne verdeeldheid. Met name Amerika en Engeland zouden op het gebied van de defensie nauwer moeten gaan samenwerken dan ooit. Inzake

Bijzondere zegel opening Hotel Curacao

Willemstad. — Met ingang van 12 oktober 1957 wordt ter gelegenheid van de officiële opening van het toeristenhotel „Curaçao Intercontinental”, nevens de gewone frankerzegel van 15 cent, een bijzondere frankerzegel zonder toeslag in dezelfde waarde verkrijgbaar gesteld.

Het zegelbeeld vertoont de navolgende bijzonderheden op een lichtblauw achtergrond: a. in horizontale lijn geheel bovenaan de woorden „Hotel Curaçao Intercontinental 1957”. b. onder deze woorden, ter rechterzijde van het zegelbeeld, de waarde-aanduiding „15c”. c. geheel onderaan in horizontale lijn de aanduiding: „Nederlandse Antillen”. d. in het midden over het gehele middenvlak een afbeelding van het hotel Curaçao Intercontinental.

De zegel is uitgevoerd in één kleur offset. Plaatdrukpapier zonder watermerk. Het ontwerp is gemaakt door de heer P. M. van Lienden te Haarlem, naar een vanuit Curaçao ontvangen tekening van het in aanbouw zijnde hotel. Ook de tekst en het waardecijfer zijn geheel door de heer van Lienden verzorgd.

Het zegelformaat is 25 bij 36 mm. Deze zegel zal, zolang de voorraad strekt, aan de post- en hulppostkantoren en bij de depothouders verkrijgbaar worden gesteld. Op de eerste dag van uitgifte zullen de enveloppen, gefrankeerd met deze zegels, voorzien worden van een bijzondere stempel afdruck.

Een M.T.S. te Nijmegen?

B. en W. van Nijmegen menen, dat in deze stad een r.k. Middelbare Technische School moet worden opgericht.

Uit E.T.I.-rapporten is gebleken dat de M.T.S. te Den Bosch en Arnhem in 1956 bezocht werden door 145 leerlingen uit de kring Nijmegen. Officiële enquêtes tonen aan, dat de gebieden rond Arnhem en Nijmegen, een aantal inwoners hebben van 992400. 1 Procent hiervan komt in aanmerking voor het bezoeken van een M.T.S. Dat betekent gemiddeld 450 leerlingen voor een tweede in de sector Arnhem en Nijmegen op te richten M.T.S. Binnenkort wordt te Nijmegen een tweede nijverheids-ambachtsschool geopend nabij de Goffert.

de bewapening is iedere vorm van concurrentie tussen geallieerden — voortkomend uit verkeerd begrepen en verouderd nationalisme — kortzichtig en bepaald zeer gevaarlijk. Voor Amerika bevat het nieuws uit Moskou de les, dat de Verenigde Staten op technisch en natuurwetenschappelijk gebied niet noodzakelijk altijd superieur zullen zijn. De Amerikaanse geleerden zullen zich tot het uiterste moeten inspannen om het tegen hun collega's in de Sovjet-Unie op te nemen.

Als het ontstellende Russische bericht het effect heeft dat het Westen de defensie-inspanning hoger opvoert, in zo doelmatig mogelijke samenwerking, dan zou het voor ons een nuttig resultaat hebben. De nieuwe Westerse prestaties zouden van die aard kunnen zijn dat Moskou dankt het bezit van een intercontinentaal projectiel tenslotte nooit een gewapend conflict durft te ontkennen.

Schoolatlas voor de Ned. Antillen

Goed werk van frater Walterus en drs. Jansen

Wij ontvingen de „Schoolatlas voor de Nederlandse Antillen“ door Frater M. Walterus en Drs. H. J. Jansen. Met deze door de R. K. Boekhandel „St. Augustinus“ alhier verzorgde uitgave is opnieuw een stap (en een flinke stap) gezet op de weg naar de aanpassing van het onderwijs aan de eigen omgeving van de leerling.

De samenstellers zeggen dit reeds in hun voorwoord: de nadruk is gelegd op eigen heem en eigen wereld. Doch men behoeft slechts een vluchtige blik in de atlas te werpen om ervan overtuigd te zijn, dat de auteurs er naar gestreefd hebben hun werk geheel aan te passen aan de behoeften op aardrijkskundig gebied van de lagere scholen en de Mulo-bovenbouw-scholen in de Nederlandse Antillen.

Zij hebben er daarbij niet alleen rekening mede gehouden, dat zij de nadruk legden op het eigen gebied en het werelddeel waartoe dit behoort, doch zij zorgden er tevens voor, dat hetgeen zij in kaart brachten ook zo bevattelijk mogelijk voor de leerling werd weergegeven. Zij namen daarbij de natuurkundige kaart als grondslag en benutten het gebruikelijke kleurenschema voor de diverse hoogtezones. Slechts bij de kaarten van Curaçao, Aruba, Bonaire en Nederland weken zij hiervan af. Om de leerling een beter beeld te geven van het relief van eigen woongebied, werd een indicatie toegepast met kleinere niveausprongen. Zeer goed gezien is, dat de auteurs op bijzondere wijze tegevoet kwamen aan de visuele instelling van de meeste leerlingen door bodembegebruik, industrie en delfstoffen beeld-statistisch aan te brengen.

Er is in deze atlas een wijze beperking betracht. Indien ergens, dan schaaft overdaad in een aardrijkskundige atlas. Desondanks is naast de Nederlandse Antillen, Suriname en Nederland ruime aandacht besteed aan Amerika en de andere werelddelen en werd ook een aparte kaart van Indonesië opgenomen. Bovendien hebben de samenstellers een buitengewoon duidelijke en instructieve kaart met kosmografische gegevens aan hun atlas toegevoegd.

De voorlopige indruk, die wij van het werk van Frater Walterus en drs. H. J. Jansen hebben (wij ontvingen gisteren de atlas) is, dat de auteurs in hun opzet om een atlas samen te stellen die geëigend is voor de Nederlandse Antilliaanse scholen, volkomen geslaagd zijn. Zij hebben daarmede een belangrijke bijdrage geleverd aan het streven om het onderwijs op onze eilanden aan te passen aan het milieu en de eigen levenswijze der leerlingen. En daarvoor kunnen allen, die rechtstreeks dan wel zijdelings met dit onderwijs te maken hebben, hen niet genoeg dankbaar zijn.

Wij willen nog een enkel woord wijden aan de technische uitvoering van de atlas. Deze voldoet niet alleen aan esthetische eisen, doch leent zich door zijn stevige kartonnen en met linnen beklede omslag ook buitengewoon goed voor het gebruik op de scholen. De atlas ziet er zeer solied uit en kan wel tegen een stootje.

De uitgeefster, de R. K. Boekhandel „Sint Augustinus“ alhier, legt er dan ook veel eer mee in en zal van deze uitgave zeker veel plezier beleven. Vooral omdat de prijs zo uiterst laag is gehouden, slechts f 3.75 per exemplaar, voor welk bedrag alle boekhandelaren de atlas kunnen leveren.

Er is maar één middel
AIRCONDITIONING!

ERVAREN ADMINISTRatieve KRACHT

biedt zich aan voor:

het corresponderen in de Nederlandse, Engelse en Spaanse Taal, het maken van inkeringen, het voeren van de boekhouding, jarenlange ervaring in de handel. Beschikbaar halve dagen.

Geïnteresseerden gelieven zich met hem in verbinding te stellen onder Postbus 519.

Morgen barbecue op Nieuwpoort voor het Rode Kruis

Willemstad. — Men schrijft ons: Morgen wordt op het prachtige strand van de St. Barbara Baai op Nieuwpoort, de grote barbecue gehouden ten bate van het Rode Kruis. Deze barbecue zal zeker eveneens een van de hoogtepunten vormen van de vele activiteiten in het kader van de campagne om het Rode Kruis op Curaçao aan de zo dringend noodzakelijke geldmiddelen te helpen. Na het enorme succes van de grote showavond, welke woensdag jl. in het Rifzwembad werd gehouden, zal zeker ook een ieder willen deelnemen aan deze barbecue. En evenals de showavond in het Rifzwembad, welke zeker veel meer waard was dan het geringe entreebedrag, dat de bezoekers moesten betalen, zullen de deelnemers aan deze barbecue ook voldaan en tevreden huiswaarts keren. Want voor de geringe prijs van slechts tien gulden zal men op een uiterst gezellige wijze de gehele dag op het prachtige strand van Nieuwpoort kunnen vertoeven, zonder ook maar de geringste zorg om iets mede te nemen of de vele dingen, die men moet meeslepen, indien men op eigen hontje gaan picknicken. Hiervan hebben de organisatoren nu eens een ieder willen vrijwaren.

Er is een overvloed van heerlijk toebereid eten, er is volop te drinken en op verschillende wijze zal men trachten de deelnemers aan deze „zonnedag“ bezig te houden. Voor de huismoeders op ons eiland, die

Rode-Kruis Flag-Drive in club C.P.N.

Willemstad. — Gisteravond vond in de Club van de Ontspanningsvereniging C.P.N. een bridge flag drive plaats ten bate van het Rode Kruis. Het was een zeer gezellige drive, waarbij menige vlag en heel wat vlaggetjes van eigenaars verwisselden. Het toeval wilde, dat de 1e prijs naar de laatste tafel ging, nl. tafel 16 en de poedelprijs naar tafel nr. 1. De uitslagen waren als volgt:

1e prijs: echtpaar Landheer — de heer Kampers 75 vlaggetjes; 2e prijs echtpaar Nielstad — de heer C. Ros 71 vlaggetjes; 3e prijs de heren J. Versteeg, C. Rentier, W. Antonissen 64 vlaggetjes; 4e prijs echtpaar Van Goens — de heer P. Schmidt 62 vlaggetjes, en de poedelprijs ging naar de heren A. Thuis, D. Thuis en A. Latta.

De leiding was in handen van de heer K. Nielstad, die zich op uitstekende wijze van zijn taak kweet. De vier hoofdprijzen werden door de firma „Henderson“ ter beschikking gesteld.

Komen naar de Antillen

Willemstad. — Aan boord van het ms. „Oranje Nassau“, dat op 13 september a.s. alhier wordt verwacht, bevinden zich de navolgende passagiers met bestemming Curaçao: Hr. en Mevr. P. Nispel-v. Voorthuizen en 3 kinderen; Mevr. J. de Rooy-Scherree en 2 kinderen; Hr. en Mevr. L. D. Taylor en 2 kinderen; Hr. en Mevr. G. den Hartog-de Roode en 3 kinderen; Hr. en Mevr. J. M. Stewart en dochter; Mevr. D. M. U. A. Sai-van Thol en 3 kinderen; Hr. en Mevr. W. Scheepmaker en 3 kinderen; Hr. en Mevr. J. C. van der Wiele-Grootenboer, Ltz. I. A. J. de Graaff, echtgenote en 6 kinderen; Mevr. C. P. Schmidt-Rober; Hr. en Mevr. A. G. van der Dijs-Pietersz en dochter; Hr. en Mevr. W. Been en 2 kinderen; Mevr. A. M. Hukstoot-v.d. Mijl; Mevr. C. M. Hofman-Schotman en zoon; Mevr. G. van Viegen-Luskooy en 3 kinderen; Hr. H. D. Scholten; 82 man Koninklijke Marine en met bestemming Aruba: Hr. H. van Lennep en echtgenote; Mevr. A. Groeters-Diks; Hr. en Mevr. B. J. K. van Thol-Burne en 3 kinderen.

het met haar huishouden al zwaar genoeg hebben en toch maar dagelijks voor het eten van het gezin dienen te zorgen, is deze dag dan ook een ideale dag. Zij zullen het beschouwen als de tweede moederdag van het jaar, echter met dit verschil, dat nu niet vader en de kinderen een dag het huishouden verzorgen, maar andere mensen haar zorgen voor een dag wegnemen. Dit is van de organisatoren van deze barbecue zeer juist gezien en we zijn dan ook overtuigd, dat tientallen huisvaders hun vrouw en kroost deze zorgeloze dag zullen schenken om met elkaar nu eens werkelijk een dag „er helemaal uit te zijn“.

Voor f 10.— per persoon kunt u van tien uur 's morgens tot vijf uur 's middags zich volledig laten verwennen en mag u zoveel eten, etc., als u zelf lust. Wil een heel gezin aan de barbecue deelnemen, dan betaalt men alleen voor vader en moeder en... met hoeveel kinderen u komt, dat doet niets terzake. Voor de kinderen betaalt u niets. Voor een gezin komt het totaal bedrag dus tot slechts f 20.— Dit is slechts mogelijk door de grote medewerking, welke men van alle zijden heeft ondervonden. Anders zou er natuurlijk voor het Rode Kruis niet veel overblijven.

Wij geloven, dat wij niet verder een beroep behoeven te doen op het publiek, dat er juist van houdt een zondag aan een baai door te brengen. Hier is uw kans. Een dag om niet te vergeten. Een zorgeloze dag en... u steunt nog een goed doel. Daarom zondagmorgen a.s. alle picnic-liefhebbers naar de St. Barbara-baai op Nieuwpoort. U heeft vrij toegang op Nieuwpoort. Eten, drinken, muziek, dansen en gezelligheid.

Mr. Norman Booth over econ. en sociale problemen

Willemstad. — Gisteravond hield Mr. Norman Booth, „resident tutor for extra mural studies“ van de University College of the West Indies, een lezing in het Cultureel Centrum op Suffisantdorp. De zeer interessante lezing, welke ook door Radio Hoyer II werd uitgezonden handelde over Economische en Sociale problemen in de wereld.

De heer Booth bleek een warme voorstander te zijn van het oprichten van Cooperatieve verenigingen in het Caraïbische gebied. Hij haalde aan hoe men bijvoorbeeld in Denemarken veel succes boekt met zulke verenigingen. Het individu hier moet minder geld verkristen en proberen meer uit zijn arbeid te halen.

De heer Booth bezoekt Curaçao op uitnodiging van de British West Indian Association die ook als gastheer optreedt. De heer C. H. Mason, voorzitter van genoemde vereniging van BWI'ers op Curaçao, leidde Mr. Booth gisteravond in en wees op de grote eer welke de vereniging en de BWI'ers op Curaçao te beurt was gevallen deze grote onderwijsman in haar midden te hebben. Hedenavond houdt Mr. Booth in het clubgebouw van de vereniging op Marchena een nieuwe lezing getiteld „The place of power in world affairs“. Na afloop wordt t.b.v. het Rode Kruis een grote Bingo drive gehouden. De lezing en Bingo-drive zijn ook toegankelijk voor niet-leden.

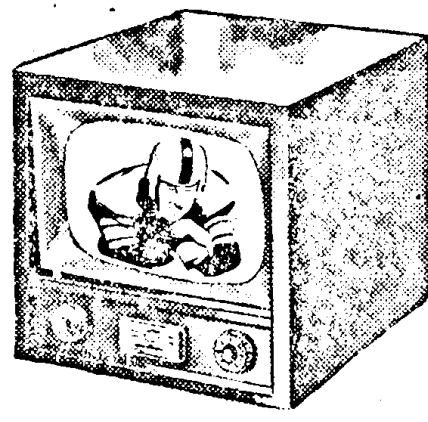
Colette Frantz speelde met verschillende grote orkesten

Willemstad. — De Franse violiste die a.s. donderdag in Roxy optreedt, Colette Frantz, werd geboren te Parijs, waar zij haar muzikale studies volgde. Toegelaten tot de hoogste klasse van de eminente leraar Jules Boucherit, verliet zij het conservatorium nadat zij de hoogste onderscheiding, een eerste prijs, had verworven.

Daarna ging zij naar Duitsland bij Carl Flesch studeren; in Parijs teruggekeerd stelde zij zich onder leiding van Jacques Thibaud om zich verder te perfectioneren. Behalve in recitals speelde zij met verschillende grote orkesten, o.a. onder leiding van Pierre Monteux, Paul Paray, Dmitri Mitropoulos, Schneevogt en ook onder de Nederlandse dirigent Eduard Flipse.

Televisie!

De speciale vacantie-
maand aanbieding
van **MOTOROLA**
was een ongekend
succes.



Hebt U reeds van deze voordelige aanbieding geprofitteerd? Zo niet, dan hebt ook U gedurende September nog een kans! U bespaart meer dan 20% op een **MOTOROLA T.V. toestel van 150 square inches.**

Cash slechts fl. 100.—

(inclusief vakkundige plaatsing van apparaat en antenne)

EN FL. 45.— PER MAAND

C.T.C.-Otrabanda
Roedweg (O)

C.T.C.-Metropolis
Heerenstraat (P)

BEKENDMAKING

In de nacht van Zaterdag op Zondag a.s. zal de Koningin Emmabrug vanaf 0000 uur tot omstreeks 0500 uur wegens reparatie-werkzaamheden voor het landverkeer gesloten zijn.

De Wnd. Havenmeester.

OPLEIDING SPAANS L.O.

Cursus voor:

**BEGINNERS
GEVORDERDEN. examen '58**

Gelegenheid tot inschrijven op het **PETER STUYVESANT COLLEGE** op **MAANDAG 9 SEPT. a.s. van 5 - 7 n.m.**

A. L. SLOCKERS - Tel. 36279
C. THIJSEN - Tel. 35246

Handelsinstituut ST. ANTONIUS

PIETERMAAI 8 BOVEN en BREEDESTRAAT 23 (O)

KENNIS IS MACHT

De volgende cursussen vangt aan op:

- 9 september: **TYPEN: Nederl., Eng. en Spaans**
Onder leiding van eerste Curaçaose gediplomeerde Lerare.
- 9 september: **STENOGRAFIE: Nederl., Eng. en Spaans**
Door leraar met jarenlange ervaring.
- 10 september: **ENGELSE HAND. CORRESP.**
Door bevoegde leraar M.O. Engels.
- 10 september: **BOEKHOUDEN: Element. en praktijk**
Leraar met prakt. diploma en M.B.A.
- 11 september: **SPAANSE TAAL en SPAANSE HAND. CORRESP.**
Leraar met bevoegdheid en ruime ervaring.
- 11 september: **NEDERLANDSE en ENGELSE TAAL:**
Door Hoofdonderwijzers.
- 12 september: **ALGEMENE ONTWIKKELING — A - B - C.**
Door Beroepsonderwijzers.

Voor inlichtingen en inschrijving dagelijks na 5 v.

Giften voor het Rode Kruis

Willemstad. — De volgende giften voor de Rode Kruis Actie 1957 zijn nog binnengekomen.

Fa. M. van Wilpen	750.—
West India Mercantile Co. Ltd.	250.—
Stichting Politie Cantine Curaçao	200.—
La Modernista	100.—
Curaçao Hardware Company N.V.	100.—
Sint Thomas College	100.—
De Jongh (Botica del Pueblo)	100.—
Tauber Hermanos	100.—
Hui Pak Kwong	100.—
Casa Cohen	100.—
Curaçao Beverage Bottling Co.	100.—
Irausquin & Palacios N.V.	100.—
Zusters van Rozendael	100.—
Hugo T. Bakhuys	100.—
Kooyman N.V.	100.—
Totaal tot nu toe:	f 18.400.—

WACHTDIENST DER APOTHEKEN

In de dienst in de week van 7 sept. tot en met 14 sept. wordt waargenomen door: Pundazijde; Botica Juliana, en in Otrabanda Botica Central.

JOURNAAL MOBILE BRIGADE

Willemstad. — De Straatdienst en de Mobile Brigade maakten gisteren 32 P.V.'s op en verleenden 9 maal assistentie.

Morgenavond basketbalwedstrijden

Willemstad. — Morgenavond vinden in het J.P.F.-Sportpark twee basketbalwedstrijden plaats, die tussen de veel belovende spelers van Panthers en Cas Cora zullen gaan. De tweede wedstrijd gaat tussen S.D.L. en Aquino. De wedstrijd begint om 7.30 uur.

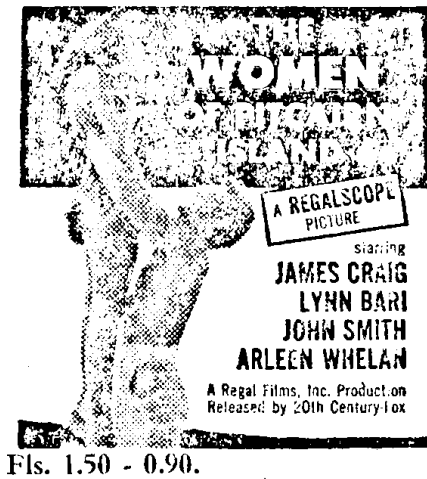
Bericht voor smalfilms

Willemstad. — Het bestuur van de Curaçaose Camera Club schrijft ons: Het is gebleken dat er op Curaçao belangstelling bestaat voor het gezamenlijk beoefenen van de smalfilm hobby. Daarom heeft de Curaçaose Camera Club op tien september een speciale avond belegd om vast te kunnen stellen of er onder de leden voldoende animo hiervoor bestaat om de activiteit van de club met deze tak van camerawerk uit te breiden.

Vanzelfsprekend zijn ook al diegenen die geen lid zijn van onze vereniging, maar wel in smalfilmen geïnteresseerd zijn, bij deze uitgenodigd tot bijwoning van deze avond. Er zullen enkele films worden getoond zowel van beginners als van gevorderden zodat men een idee krijgt wat er in deze hobby zoal te maken valt. Verder zullen verschillende ideeën en voorstellen besproken worden omtrent het smalfilmen in clubverband.

Bent U al een enthousiast filmer, hetzij beginner of gevorderde, dan verwachten wij U op 10 sept. des avonds om 8 uur in het clubgebouw achter de Protestantse kerk van Em-

CINELANDIA



Fls. 1.50 - 0.90.

ZONDAG 8 OM 6.30 N.M. — Hier zijn ze weer... De benen bij elkander... Avonturen in overvloed!

LEO GORCY en de BOWERY BOYS in:

„JALOPY“

(In het Engels met Spaanse tekst). De gekste situaties in een film voor groot en klein... Dit keer als coureurs op de racebaan... U zult het uitproeven van... De gekste moppen... de leukste situaties!

KINDEREN HALVE

MAANDAG 9 en DINSDAG 10 OM 7.00 en 9.00 N.M. Premiere van een vrolijke en romantisch Mexikaanse film geheel in tige EASTMANCOLOR en fantastische muzikale nummers.

LIBERTAD LAMARQUE - ARTURO DE CORDOVA

„BODAS DE ORO“

Geheel in het Spaans. Verfilmd in EASTMANCOLOR! Een huwelijksverhaal zoals er velen zijn... met al zijn lief en leed ook de momenten van innig geluk! Een prachtig filmverhaal waaraan muzikale shownummers en zang.

Fls. 1.50 - 0.90.

KINDEREN GEEN TOEGANG

„ROXY“

HEDEN ZATERDAG 7 SEPTEMBER 7.00 en 9.00 N.M.



Fls. 1.50 - 0.90. — Om 7.00

Kinderen halve prijs

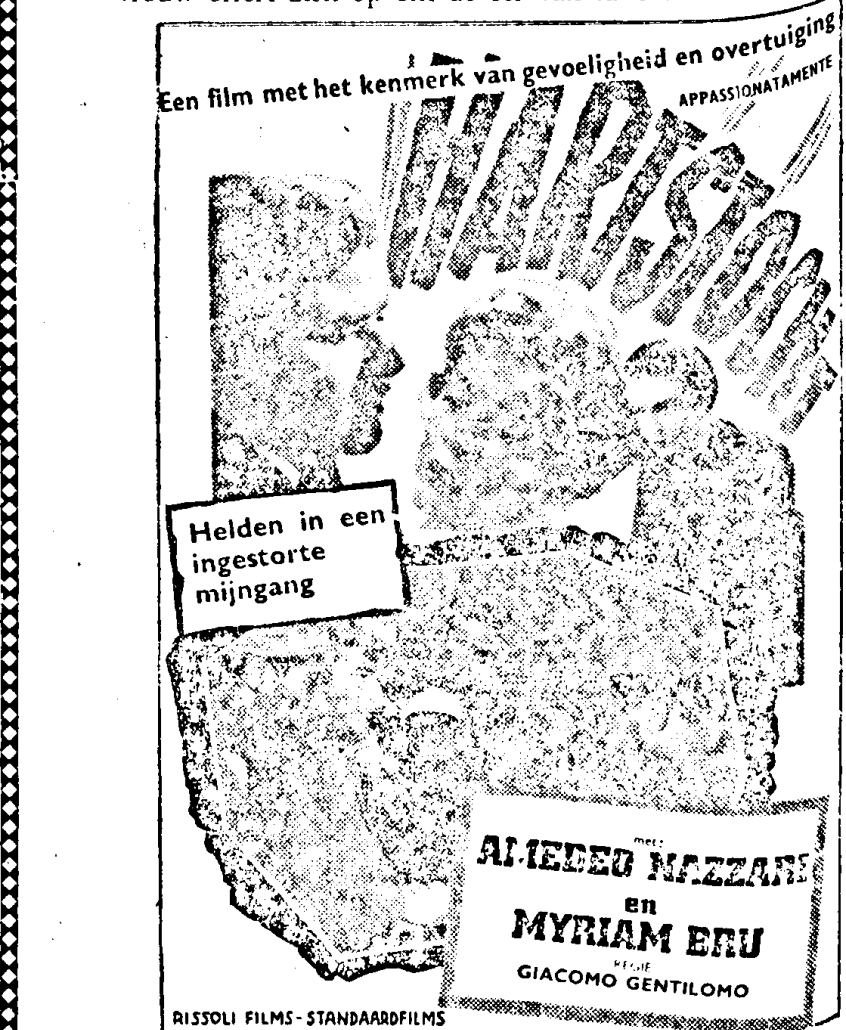
ZONDAG 8 OM 10.30 V.M. Een romantisch film drama van de Mexikaanse film, met: Ana Luisa Peluso - Luis Aguilar Armando Calvo - Pedro Vargas Los Bribones in: „BESOS PROHIBIDOS“ (Geheel in het Spaans). De gevaren van het leven welke iedere vrouw weten moet. Romantiek... Muziek... Liefde! Fls. 1.50 - 0.90. — Kind. geen toeg.

ZONDAG 8 OM 4.00 N.M. Een boeiende avonturenfilm Universal in Technicolor Dana Andrews - Piper Laurie „SMOKE SIGNAL“ (De Overloper) (In het Engels met Spaanse ondertiteling) Een groep Amerikaanse cavalerie in een fort opgesloten en bedreigd door indianen! Fls. 1.00 - 0.50. — Kind. halve



MAANDAG 9 en DINSDAG 10 OM 7.00 en 9.00 N.M.

PREMIERE van een zeer realistisch Italiaanse filmproduct... vrouw offert zich op om de eer van haar familie te redden



„APPASSIONATAMENTE“

(In het Italiaans met Hollandse tekst). Het geheim van een vrouw, die hartstochtelijk liefhad... Fls. 1.50 - 0.90.

KINDEREN GEEN TOEGANG

mastad. Breng ook Uw kennissen die in filmen geïnteresseerd zijn mede naar deze avond. Misschien willen ook zij zich aansluiten. Bent U helemaal geen smalfilmer dan ook bent U welkom want schen komt U zo onder de voet van de wereld te staan dat U er meteen toe overgaat zullen dus maar afspreken september.

DE CURACAOSCHE KUNSTKRING

Vierde abonnements concert

COLETTE FRANTZ,
viool

NICOLAS ASTRINIDIS,
piano

Donderdag 12 September 1957
des avonds om 8.45 uur
in de STADSSCHOUWBURG

PROGRAMMA:

- Chaconne Vitali
- Rondo Mozart
- Sonate No. 3 .. Brahms
- Sonate (a la memoire de Garcia Lorca) .. Poulenc
- Nigun Bloch
- Nocturne et Tarentelle Szymanowski

1e rang: f. 4.—

f. 2.50 voor
Kunstkring-
leden

2e rang: f. 3.—

*
Kaarten verkrijgbaar in

de boekhandel Salas.

Voetbalgoochelaar Abe Lenstra eist weer de aandacht voor zijn prestaties

Surinamers stelden bij hun debuut teleur

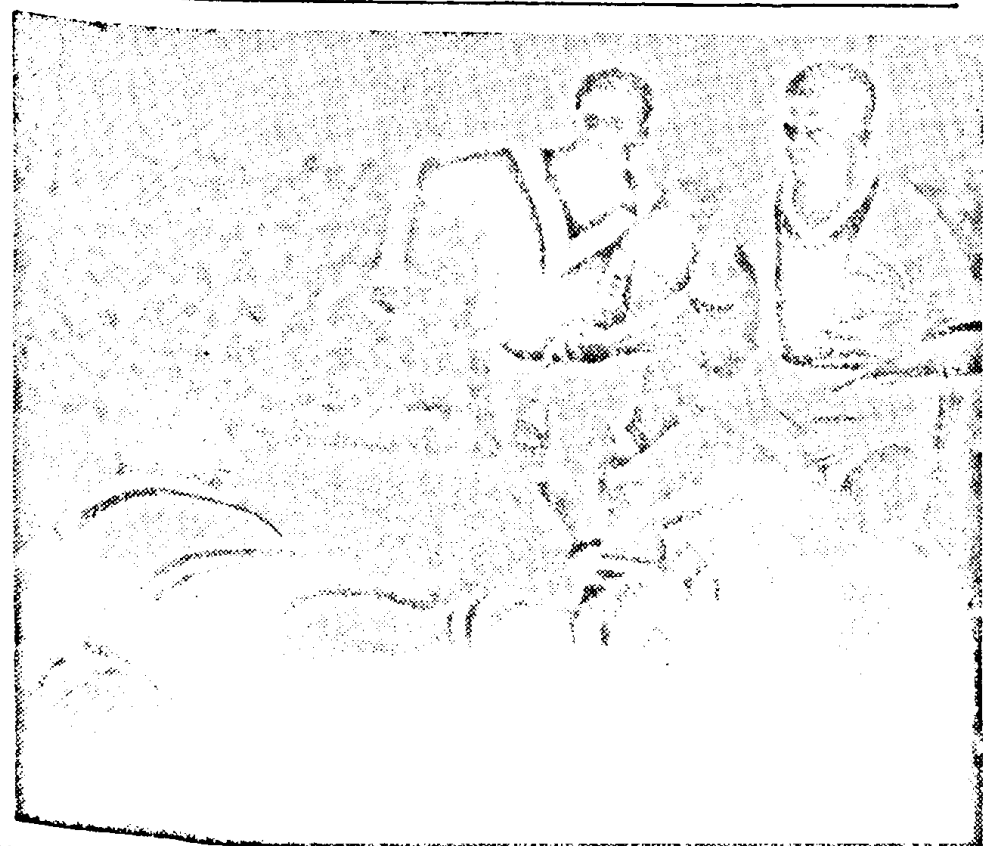
In Nederland is Koning Voetbal weer hoog op zijn zetel geklimmen en regeert hij iedere week de honderdduizenden, die actief of passief zijn betrokken bij het programma, dat de KNVB voor het langgerekte seizoen heeft uitgegisseld. Geen sport in Nederland kan zich over zoveel belangstelling verheugen en reeds op de eerste voetbalavond van de hoofdklassers (25 augustus) ontstonden er na afloop van de wedstrijden levendige discussies over de vorm, die bepaalde spelers hadden getoond. Uit Enschede kwam wel het grootste nieuws, want daar bleek, dat Abe Lenstra, die op 27 november a.s. 37 jaar wordt en toevalligwijze ook al 37 maal het oranje shirt droeg, weer serieus in aanmerking wenst te komen voor een plaats in het Nederlands elftal.

En daar kan men in het voetbalwereldje alleen maar blij om zijn, want iedereen, die „Us Abe“ in zijn voetbalcarrière wat beter heeft leren kennen, weet, dat er weinig voetballers in de wereld zo meesterlijk met de bal kunnen jongleren als deze Fries, althans wanneer hij er zin in heeft. Lenstra is geen gemakkelijk mens en in zekere zin ook ondoordringelijk. Soms kan hij lusteloos meelopen en waardeloos zijn voor een oranje team, dat vechten probeert een overwinning uit het vuur te slepen. Dan is Abe een rommeltje, dat de zwakste schakel in het elftal. Lenstra moet er zelf echt zin in hebben, voor zijn plezier kunnen voetballen met teamgenoten, die hem begrijpen en in staat zijn gebruik te maken van de kansen, welke hij soms op een presenteerblaadje aangeeft. Van zwoegen en sjouwen wil hij niets weten, tenzij hij technisch vaardige voetballers naast zich heeft en met hen op volle toeren ten aanval trekt. Dan voelt Abe zich in zijn element en doet hij dingen, waar zelfs een Matthews en een Puskas verbaasd van zullen staan, dan goet hij passes, die doen denken aan effectieven in het biljartspel, dan komen er solorushes, waar geen tegenstander tegen is opgewassen en dan dirigeert hij de aanval met combi-acties, waar de vijandelijke verdediging dol van wordt.

Zo was hij op de eerste voetbalavond in zijn clubelftal met de twee Duitsers Fottner en Seemann, beiden bekende technische, naast zich. Nog beter was hij in zijn element te Groningen, waar hij twee weken vóór de interlandwedstrijd tegen Luxemburg in een oefenpartij werkelijk verbluffende staaltjes voetbal demonstreerde, als midvorder, tussen de routiniers Faas Wilkes en Kees Rijvers. Het was een lust te zien zoals dit drietal, dit binnentrio, het met elkaar kon vinden. En wij vroegen ons op dat ogenblik af, wie er meer van dit hartverwarmende spel zullen hebben genoten, de ruim achttien duizend toeschouwers, die de tribunes tot de laatste plaats bezetten, of Abe Lenstra zelf. Bondscoördinator Eble Schwartz, tevens samensteller van het oranje team, zat op het bankje der reserves toe te kijken, en we moeten ons al heel sterk vergissen, als op dat ogenblik niet reeds bij hem vaststond, wie straks het binnentrio zullen vormen voor de eerste interlandwedstrijd van het nieuwe seizoen, de ontmoeting met Luxemburg, meettellend voor het wereldkampioenschap voetbal.

Openbaringen

Bij dit eerste begin van de voetbalcompetitie deden zich nog meer openbaringen voor. In het bijzonder was men nieuwsgierig naar de prestaties van degenen, die van buiten de Nederlandse grenzen in de clubelftallen waren opgenomen. Voor enkelen was het oordeel hard, zoals voor de Surinamers, die over de voetbalcompetitie zijn verspreid, doch nergens indruk hebben kunnen maken met hun spel in de hoofdklass. Vooral Letterboom en Johnson, die de geleerden van het Bossche BVV kwamen versterken, faalden volkomen. De enige Surinamer, die tot nu toe tot een redelijk peil kwam, was spil Mijnsals bij Elinkwijk, hoewel ook hij niet heeft kunnen voorkomen, dat de nieuweling in de hoofdklass, het Haagse ADO, vier doelpun-



Met een sneekspion dook keeper Pieters Graafland naar de bal om die voor de voeten van Seemann (Enschede) weg te kapen, daarbij geassisteerd door links Van Ham (Ajax).

omdat het inhoudt, dat de Zaankanter, in geval er van strijd sprake zou zijn, tot nog betere prestaties in staat en het rekord van Janus van der Zande kan overnemen. Van het grootste belang is echter, dat Bleeker zijn trainingsprogramma doelmatig en verstandig indeelt. Want, zoals oefeningen van vele kilometers lopen, dag-in, dag-uit, het lichaam kunnen harden voor grote gevechten met een internationaal deelnemersveld, zo kan deze training ook het lichaam langzaam maar zeker slopen, als er in het schema een klein foutje wordt gemaakt, als de atletiek zich niet voldoende voert, geen goede medische hulp krijgt of door te grote ijver overtraind raakt. Deze gevaren zijn voor een marathonloper in veel hogere mate aanwezig dan in welke andere tak van sport ook. De voorbeelden in de geschiedenis van atleten, die hoog vliegen, maar plotseling heel laag vallen en van wie men na bijzondere prestaties incens niet meer hoort, zijn duidelijk genoeg om er geen aandacht aan te schenken. Hier ligt een zeer belangrijke taak voor de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie, die over haar leden moet waken als een vader over zijn kinderen.

De goede looptechniek van Bleeker en de grote ijver van deze atletiek wettigen de gedachte, dat er werkelijk iets van hem verwacht kan worden, ook in sterk internationaal gezelschap, als de Zaankanter in de komende maanden kan putten uit de wijsheid en kennis van ervaren en kundige oefenmeesters. Er ligt nog een periode van bijna drie jaar tussen deze ontdekking en de Olympische Spelen te Rome. En we zien niet in, waarom de KNAU deze kans niet zou aangrijpen, om straks met een waardig vertegenwoordiger aan de marathonloop te kunnen deelnemen.

Tennis zonder hoop

In ieder geval kan de atletiekunie de toekomst nog heel gat geruster inzien dan de tennisbond, die al vele

jaren moet aanzien hoe zijn vertegenwoordigers met rake nederlagen uit interlandwedstrijden te voorschijn komen en slechts dan kansen op winst hebben, als de tegenpartij zo welwillend is niet de sterkste spelers op te stellen. Zo ging het ook weer in de wedstrijd tegen de Duitsers, die te Venlo op bezoek kwamen, en waarlijk niet tot de allersterkste tennissers van hun land kunnen worden gerekend. Het was een ploegje uit de middenklasse, een stel jongeren, die nog moeten opkomen en tegen Nederland gelegenheid kregen wat internationale ervaring op te doen. Doch het oranje team kreeg geen been aan de grond en werd met 15-7 verslagen, een nederlaag zonder perspectieven, zonder hoop op herstel.

Bij de Nederlandse jeugd zit hier en daar wel aanleg, doch het ontbreekt hen te eenmale aan voldoende animo en geestdrift om hun peil door stugge training op te voeren. Te veel schuilt bij hen de gedachte, dat het een aardigheidje moet blijven, terwijl een sport toch pas werkelijk aardigheid is als men zijn kwaliteiten ook ten volle gebruikt.

Hoe dan ook, het ziet er voor de tennisbond in Nederland zeer somber uit, want voor de bloei in welke tak van sport dan ook is nu eenmaal de propaganda van uitblinkers noodzakelijk. Toegegeven, er valt weinig eer te behalen bij al die amateuristische buitenlanders, die nooit iets anders dan tennis bedrijven, doch met de middelen, waarover men kan beschikken, is het toch mogelijk in interlandwedstrijden tot redelijke prestaties te komen.

ad interim

Te Peking is een laboratorium voor atoomonderzoek ten behoeve van de landbouw in gebruik genomen. Het instituut wordt geleid door dr. Hsue Koan-Jen, die vorig jaar aan de Universiteit van Minnesota (V.S.) zijn studie in de biologie heeft voltooid.



In het kader van het feest „Gouden Aren“ te Markelo, ter gelegenheid van het 50-jarig bestaan van de drie plaatselijke coöperaties, is een fokveedag gehouden voor rundvee. Bij de melkgevende koeien boven de 5 jaar won „Bika“, van de heer Mensink te Markelo, de eerste prijs. De jury is nog bezig met de laatste beoordeling, terwijl de trotse eigenaar de koe op zijn voordeligst laat staan.

Binnenhavens van Vlissingen worden kenut voor opleggen van Koopvaardijsschepen

Vlissingen. — De binnenhavens van Vlissingen, die voor een deel reeds gebruikt worden voor opgelegde Nederlandse oorlogsschepen, zullen thans ook benut worden voor het opleggen van koopvaardijsschepen. Door de daling van de vrachtprijzen, veroorzaakt door het grote tekort aan vrachtschepen, die een mindere snelheid dan 16 mijl hebben, niet meer rendabel gemaakt worden en zij worden opgelegd.

De binnenhaven van Vlissingen krijgt vijf tot zeven van dergelijke schepen te herbergen. Zij zijn alle van het Liberty-type en van buitenlandse nationaliteit. Donderdagmorgen kwam het eerste schip binnen en wel het Panamese Libertyschip „Margo“ van de C.N.P.U. (Compañia de Navegación Panameña Ultramarina) uit Panamá. De volgende week en in de eerste helft van september verwacht men de andere schepen.

In tegenstelling tot een uit scheepvaartkringen te Vlissingen komend

Leden van communistische cel in

Egypte gearresteerd

Cairo. — Achtien leden van een communistische ondergrondse cel zijn in Egypte gearresteerd, zo heeft een woordvoerder van het ministerie van binnenlandse zaken te Cairo bekend gemaakt. Hij zei, dat de politie „een communistische ondergrondse organisatie“ had ontdekt. Deze organisatie noemde zich de „communistische partij van Egypte“. De datum van hun berechting zal door de procureur-generaal worden vastgesteld. Een jaar geleden werden 40 communisten in Egypte veroordeeld tot gevangenisstraffen en boetes.

In Arabische politieke kringen leeft men de nadruk op de betekenis van de jongste arrestaties met het oog op het feit, dat een deel van de westerse pers de bewering heeft gelanceerd, dat Egypte en Syrië een bruggenhoofd aan het worden zijn voor communistische penetratie in het midden-oosten.

Het Egyptische dagblad „Al-Ahram“ schreef in een hoofdartikel, dat de arrestaties en de hangende processen het bewijs leveren van Egypte's politiek om zich bij geen enkel blok aan te sluiten.

Jordanië's blokkade van Israël

Amman. — De ministerraad van Jordanië heeft besloten, dat zes buitenlandse ondernemingen geen handel met Jordanië mogen drijven, daar zij handelscontacten en filialen in Israël hebben. Deze ondernemingen zijn gevestigd in de Verenigde Staten, Engeland, Nederland, Italië en Turkije.

De ministerraad heeft voorts 38 andere ondernemingen gewaarschuwd tegen het drijven van handel met Israël.

Deze maatregelen vallen in het kader van Jordanië's economische blokkade van Israël.

Overweging

Zuiverheid

Moeder Maria wordt vereerd als de allerzuiverste Maagd, en dan bedoelen wekeruiste Maagd. Ze is echter ook te vereren als allerzuiverste in een meer brede zin, omdat zij bij al haar doen en laten geen bijbedoelingen kende, zichzelf niet zocht, maar leefde enkel om aan God te behagen en de evenmens goed te doen.

Stel, dat zij ons eens kwam bezoeken, incognito. Dat gaat haar best af. Dertig jaren achteren heeft zij zich gedragen als alle andere vrouwen van haar stad wat kleding en gebruiken aangaat. Ze viel niet op.

Als zij nu met haar zuivere blik een oordeel moest vellen over ons gedrag als christen en als katholiek, wat zou zij dan als het grootste tekort aanmerken? Ik denk dat het de onzuiverheid zou zijn, onzuiver in de brede zin. Wij maken onszelf te gauw wijs, dat we perfecte katholieke zijn, als we de allervoornaamste verplichtingen nakomen en zo nu en dan iets extra's doen. Dan vinden we het al lang velletjes.

Zou het Maria niet verwonderen, dat er van de duizend gelovigen, die de kerk passeren, er nog niet een eventjes binnengaat naar Christus, die zij beweren zozeer te beminnen?

K.

ERIC DE NOORMAN -- De prooi van de Rode Rots



35—61 De Fomori-krijgers nemen hun dode hoofdmans op en terwijl zij onder een klagelijk gezang de tocht aanvaarden naar het Fomori-dorp, waar Haluch begraven zal worden, wendt Ailech zich tot de grote Noorse man. „Ik ben U veel dank verschuldigd.“ stamelt het roodharige meisje. „Zonder U.....“ Maar Eric wimpelt haar woorden haastig af. „Zonder mijn hond was ik nu niet meer in leven; wij allen zijn dit dier onze dank verschuldigd!“ Ailech glimlacht en strijkt Wolf liefdevol over de ruige kop. „De grote vorst der Fomori zal hond en meester rijklijk weten te belonen.“ zegt zij. „Maar ik verlang geen beloning. Ailech.“ antwoordt Eric vriendelijk. „Ja, hoogstens een groot stuk been voor mijn hond.“ laat hij er lachend op volgen. Maar dan wordt hij weer ernstig. „Ik verlang slechts mijn reis voort te zetten. Voor ik mijn vrouw teruggevonden heb, zal ik geen rust meer kennen.“ Met een vreemde blik staart Ailech hem aan. „Uw vrouw?“ zegt ze dan langzaam en half in gedachten vervolgt ze: Het was kort voor ik vluchtte naar de Fomori's. Er kwamen twee schepen onze kleine haven binnen. Vreemde schepen met bloedrode drakenkoppen op de boeg..... „Ragnar!“ Eric's stem klinkt vreemd schril en hij voelt het bloed uit zijn slapen wegtrekken. Ook Erwin staat als door de bliksem getroffen roerloos te luisteren. „Er kwamen mannen aan land; in een bootje. De aanvoerder was groot..... met een rode baard. Zijn stem was hard en schor. Ze vroegen om water, deze vreemde mannen, en trok-

ken hun zwaarden, toen Ruad's krijgers naar hen toekwamen. De krijgers hadden geen kwaad in de zin, maar toch ontstond er strijd op de landingsplaats. De vreemde mannen vluchtten en staken een van onze schepen in brand, voor zij de baai uitzeilden.“ Ailech kijkt de Noorman ernstig aan, als ze voortgaat: „Er was een vrouw aan boord, ik heb haar gezien; even maar, want alles ging zo snel. Ze had een klein kind op de arm. Haar haren zwart en ze droeg een glinsterende hoofdband.“ „Dat is zij, ja dat is zij.“ stamelt de Noorman schor en in een floers ziet hij het stille, glimlachende gelaat van Winah voor zich. Vage, verwarde beelden van drakenschepen, van Pum Pum, Hruif, de kleine wees de grijzende kop van Ragnar.

„De schurk, die mijn vrouw ontvoerde.“ knarstandt de Noorman. „wiens schuld het dus is, dat wij haar niet op Hjalmland aantreffen. Weet gij, waarheen de schepen gingen?“ „Ze zeilden in Westelijke richting.“ antwoordt het meisje zacht. „Ruad's schepen hebben hen nog geruime tijd gevolgd, bang, dat ze zouden terugkeren voor een overval. Maar zij keerden niet terug.“ „En welke gebieden liggen er in het Westen?“ dringt de Noorman aan. „De eilanden der Ebudes en, verder naar het Zuiden Erin, het Groene Eiland.“ „Dank Ailech.“ zegt de Noorman geroerd. „Gij sprak van een beloning: dat is de beste beloning, welke ik verlangen kan! Eindelijk, eindelijk heb ik het spoor van mijn vrouw gevonden!“

Sociografisch onderzoek in Suriname

Paramaribo. — Over enkele maanden begint in Suriname een sociografisch onderzoek, dat ongeveer twee jaar zal duren. Dit heeft prof. dr. R. van Lier medegedeeld, die zelf het onderzoek zal leiden.

Het onderzoek zal uit twee delen bestaan. Het eerste deel betreft de bosnagers in het centrale deel van het district Suriname, die van woonplaats zullen moeten veranderen, wanneer het gebied bij de realisatie van het Brokopondopland zal worden geïnundeerd. Hierbij zal prioriteit worden gegeven aan een beschrijving van hun samenleving, recht en economisch leven.

Het tweede gedeelte van het onderzoek betreft de volksoontwikkeling in het tienjarenplan. Dit onderzoek moet de wetenschappelijke achtergrond verschaffen voor de ontwikkeling en opvoeding van het Surinaamse volk en voor de aanpassing van landelijke scholen aan het milieu van de plattelandsbevolking.

Het sociografisch onderzoek zal met medewerking van buitenlandse deskundigen worden gevoerd. De mogelijkheid bestaat, dat er ook een Demograaf aan het onderzoek zal deelnemen.

PANIEK

D
O
O
R C. BAUER

36 Brennan knikte. „Ik dacht dat u dat wel begrepen zou hebben, professor. We kunnen het ons nu eenmaal niet permitteren om maar één van zijn oude connecties te verwaarlozen. Hebt u hem goed gekend?“ „Tamelijk goed, inderdaad.“ gaf Jarrod toe. „Hij was voor een groot bedrag in mijn museum geïnteresseerd, zowel in dit als in het vorige.“ „Hoe was de verhouding tussen u beiden? Het lijkt me dat uw naturen nogal sterk afweken.“ „Nogal ja.“ gaf Jarrod lachend toe. Hij streek een paar maal met zijn hand over zijn korte, zwarte puntbaardje. „Maar daar stond tegenover dat wij elkaar prachtig aanvielen. Matthew vertegenwoordigde het zakelijk element en ikzelf hield meer het oog op de artistieke zijde. Door het grote verschil in karakter konden we natuurlijk nooit intieme vrienden zijn, maar de samenwerking en de verstandhouding was toch altijd heel prettig. Het was niet alleen voo' onze instelling, maar ook voor mijzelf een hele slag toen hij op zo'n ongelukkige manier aan zijn einde kwam. Van zijn bank, waarmee ik natuurlijk ook te maken heb, hoorde ik dat hij in financiële moeilijkheden geraakt zou zijn, maar dat kan ik mij haast niet voorstellen. Ik zou er allicht iets van hebben gemerkt. Hij zou bij voorbeeld een gedeelte van het geld dat hij ons geleend had, opgevraagd hebben, maar daarvan was geen sprake.“ „Brennan aanzelde even met de volgende vraag. Toen zei hij: „Hebt u er wel eens iets van gemerkt dat Burke grote geldbedragen los in de laden van

zijn bureau had liggen?“ „Ja.“ zei Jarrod onmiddellijk. „Dat heb ik toevallig één keer gezien. Ik zei hem toen dat ik niet begreep waarom hij zijn geldverkeer niet over de bank liet lopen. Hij zei toen iets over contante betalingen en dat het gemakkelijker was om een groot aantal kleinere bedragen in geld te betalen dan overal cheques voor te schrijven. Ik heb hem toen nog aangevraagd in dat geval een brandkast in huis te nemen, maar hij zei dat het zo weinig voorkwam en dat hij het geld meestal maar kort in huis had.“

„Tot u hierover ooit met iemand anders gesproken?“ „Natuurlijk niet!“ Jarrod keek verontwaardigd. „Waar ziet u me voor aan? Ik mag dan op zakelijk gebied een leek zijn — dwaas ben ik in elk geval niet.“ Hij keek Brennan onderzoekend aan. „Wilt u zeggen dat de zogenaamde financiële moeilijkheden bestaan uit het verdwijnen en geld uit zijn bureau?“ „Brennan knikte. „Maar ik zou u dringend willen vragen met niemand daarover te spreken!“

„U kunt op mijn rekeningen, inspecteur.“ verzekerde Jarrod op zijn plechtige, enigszins ouderwetse manier van spreken.

„Hoe was de verhouding tussen Burke en de andere leden van uw personeel?“ informeerde Brennan verder. „Die hadden weinig met elkaar te maken. Trouwens, vrijwel het gehele personeel is nog maar betrekkelijk kort in dienst. Men kende Burke bijna niet, hoogstens alleen maar van gezicht.“ „Alleen Scott Andrews, die werkte al voor de brand met u samen. Heeft hij Burke soms beter gekend?“ opperde Brennan.

„Ja.“ aanzelde Jarrod. „Ik weet niet of het verstandig is u dat te vertellen, u zou er misschien te veel waarde aan hechten, hoewel... het is misschien niet verstandig om iets te verzweigen.“ Hij sloeg zijn zinnen voor een enigszins netelige kwestie gepiaast te zien.

„U kunt het beter vertellen.“ moedigde Brennan hem aan. „Jets verzweigen levert op den duur altijd nadeel op. Bovendien hebt u nu al laten blijken, dat er iets is.“

„Gewéést is.“ verbeterde Jarrod. „Het was eigenlijk niet zo verschrikkelijk belangrijk, alleen maar onaangenaam. En toen Burke overleed, was ieder-

een het al weer vergeten, tenminste dat geloof ik wel.“ „Des te beter.“ zei Brennan. „Vertelt u het mij dan nog één keer vertrouwelijk, dan vergeet we het daarna voorgoed.“ Jarrod trok weer een paar maal aan zijn puntbaardje. „Het is eigenlijk de oude verscheidenis. Scott Andrews heeft een meisje, Sue Allen. Ze is een klassieke schoonheid, daar is iedereen het over eens. Zij en Scott zijn gek op elkaar en ze zullen dan ook wel binnen niet te lange tijd gaan trouwen. Een paar jaar geleden kreeg Burke meer dan gewone belangstelling voor Sue. Ze liet hem gauw genoeg merken dat ze niets van hem moest hebben, maar Burke was op dat punt nogal hardnekkig. Hij bleef aanhouden. Was het nu nog alleen een stille aanbidding geweest, maar Burke was, met alle respect voor zijn verdere hoedanigheden, niet zo binnenswaard. Hij begon Sue lastig te vallen. In het begin had zij niets tegen Scott gezegd, maar op het laatste werd het te veel. En vertelde ze het hem. Het gevolg was de geschiedenis kunt u wel raden. Scott ging onmiddellijk op zoek naar Burke en vond hem toevallig in mijn kantoor. Er ontstond een hooplopende ruzie, die ik probeerde te sussen, hetgeen me na heel veel moeite gelukte. Ik kon echter niet verhoeden dat er toch enkele buitenstaanders, geduizend van waren, zoals bij voorbeeld Sidney Wallace, u kent hem wel, de kunstcriticus, op de kunsttentoonstelling het goed te gaan, maar van liveerke begon Burke Sue weer met zijn attenties te achtervolgen. Het volgende treffen tussen Burke en Scott vond plaats onder de meest ongunstige omstandigheden. Over het optreden van Burke, Scott was des duivels. Hij kwam regelrecht bij Sue vandaan toren. Hij Burke in de armen liep. Burke had op dat moment nogal wat gedronken en was aardig boven zijn thee-water. Hij maakte een paar grove opmerkingen over Sue, en Scott sloeg hem prompt tegen de grond.

(Wordt vervolgd)

's-Gravenhage. — Op het ministerie van buitenlandse zaken is een luchtvaartakkoord ondertekend tussen Nederland en Roemenië betreffende het verlenen van wederzijds landingsrechten. Voor Nederland tekende de minister van buitenlandse zaken mr. J. M. A. Luns, voor Roemenië vice-minister van verkeer en vervoer Gheorghe Vasafer. Naar aanleiding van het ondertekenen van een luchtvaartakkoord tussen Nederland en Roemenië neemt het ANP van de zijde van KLM, dat vooralsnog geen dienst Boekarest zal worden uitgevoerd.

De uitsluiting van „CHUCHUBI'S” Schouten van de persconferenties door het Arubaanse bestuurscollege

Arubaanse Persvereniging houdt voet bij stuk

Oranjestad. — Het bestuur van de Arubaanse Persvereniging heeft d.d. 1 september 1957 het hierna volgende schrijven aan het Bestuurscollege van Aruba gericht.

Mijne Heren, Gaarne willen wij U nog onze erkentelijkheid betuigen voor de bespreking, waartoe U ons bestuur uitnodigde, met het doel door een gedachtenwisseling te komen tot een oplossing van de tussen Uw College en onze vereniging gerezen moeilijkheden.

Ongetwijfeld heeft deze gedachtenwisseling bijgedragen tot een verheldering over en weer ten aanzien van onze wederzijdse standpunten.

In het kort komt de zaak hier op neer, dat onze vereniging bezwaren maakt tegen Uw weigering om een vergadering van Uw leden van onze vereniging uit te nodigen voor persconferenties en soortgelijke bijeenkomsten. Onze vereniging is van me-

dat de betrokken journalist dit orgaan niet zal vertegenwoordigen, interessant vindt, kunnen wij hierop niet ingaan. Een onafhankelijk blad dient zelf zijn vertegenwoordigers aan te wijzen.

Uw bezwaren tegen de persoon Schouten moet de vergadering van de hand wijzen en wel op grond van de overweging dat een overheidsorgaan (Bestuurscollege) een onpersoonlijke lichaam is. Als gezagsorgaan mag een dergelijk college geen discriminatie toepassen ten aanzien van een burger, door deze burger in een zodanig licht te stellen, dat men aan zijn goede naam zou kunnen twijfelen. Wij achten het onjuist, dat een College persoonlijke gevoelens in het geding brengt.

In de geschiedenis van de journalistiek is het meermalen voorgekomen, dat scherpzinnige, capabele, gewetensvolle verslaggevers niet welkom waren in bepaalde gezelschappen. Toch zijn dergelijke verslaggevers vaak de beste verteders van de democratie geweest en voorvechters voor het bevestigen van de persoonlijke vrijheid der burgers, mede door een onbevreesde toepassing van de heilige begrippen der persvrijheid.

De persvereniging moet daarom haar standpunt handhaven en blijft zich verzetten tegen discriminatie, toegepast ten aanzien van de persoon van een verslaggever. Bovendien werd overwogen, waar de niet welkome verslaggever, gezien bij publicaties, moet worden gerekend te behoren tot de oppositie tegen de huidige meerderheids partij, op de wel welke journalisten voor buitenstaanders het stempel wordt gedrukt van „partij-vrienden” te zijn. De vereniging wenst niets liever dan de goede betrekkingen met Uw

College te herstellen. Voorwaarde hiertoe blijft echter dat alle persorganen op ons eiland, zonder aanzien van de persoon harer vertegenwoordigers, dezelfde faciliteiten genieten bij het vergaren van nieuws en het verzamelen van feiten, nodig om tot een gefundeerd oordeel te komen.

Van harte hopen wij dat Uw College ons standpunt kan delen en met terzijde stelling van persoonlijke gevoelens wil medewerken aan het herstellen van het rechtstreeks contact tussen Overheid en Pers.

Met de meeste hoogachting verblijven wij,

Arubaanse Persvereniging
w.g. J. A. van der Schoot
Voorzitter;
G. Schagen
Secretaris.

Bestuur Ver. Suriname

Oranjestad. — De gekozen leden van de Vereniging Suriname hebben de bestuursfuncties als volgt verdeeld:

Voorzitter E. Goedhoop, ondervoorzitter C. D. Baarn, secretaris J. H. Nunes, penningmeester E. Wong A. Soy, leden M. Lashley, C. Naloope en H. Rodriguez.

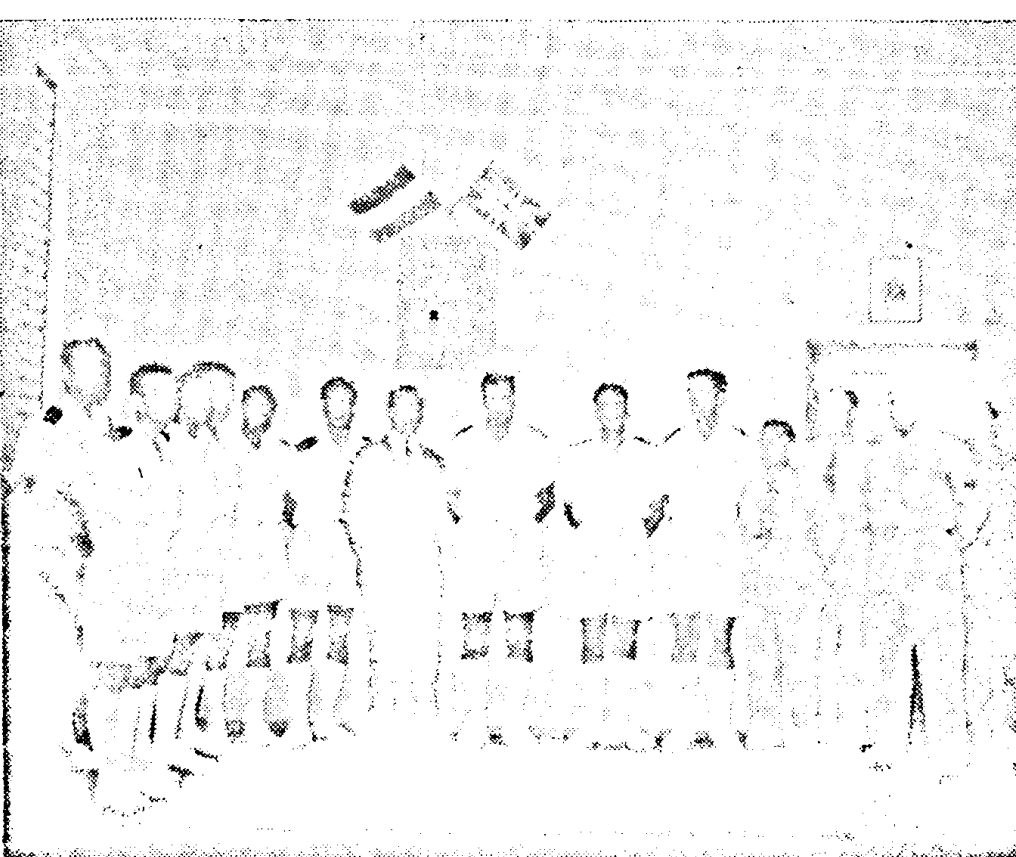
Overleg met inschrijvers wordt voortgezet

Oranjestad. — Van architect Lapidus vernemen wij, dat het overleg inzake de bouw van het hotel met de drie laagste inschrijvers wordt voortgezet. De heer Lapidus verwacht dat over ongeveer drie weken een contract kan worden getekend.

Intussen zijn de heer de Woskin en zijn assistenten gistermorgen naar Amerika teruggereis.

Architecten Lapidus en Kornblath, vertrokken hedenmorgen naar Jamaica. Voor het einde van de maand zullen de architecten hier terug zijn.

Vervolg Arubaans nieuws zie pag. 6



Na de plechtigheid poseerden de heer Lees, de commandant, officieren en een delegatie onder leiding van de Chef d'Equipe onder de plaquette.

Herinnerings-plaquette in marinierskazerne onthuld

Oranjestad. — In de longroom van de Marinierskazerne te Savaneta werd gistermiddag door de Britse vice-consul, de heer D. C. Lees, een plaquette onthuld ter herinnering aan de legering op Aruba in de eerste oorlogsjaren van het vierde Bataljon Britse troepen van de Queen's Own Cameron Highlanders.

De kleine plechtigheid werd bijgewoond door commandant en officieren van de kazerne, alsmede door een delegatie van onder-officieren en bemanning. De heer Lees vertelde hoe zijn voorganger, consul Hugh Rabbetts, het initiatief genomen had en er bij het Britse ministerie van Oorlog op wees, dat het passend zou zijn aan de mariniers een herinnering aan te bieden aan de jaren, dat zo nauw met de Britse troepen werd samengewerkt. Dit verzoek werd begin 1955 gedaan en ofschoon het met enthousiasme werd ontvangen, raakte het in „red tape” verstrikt en duurde het meer dan twee jaar voordat het tot aanbidding kon komen. De plaquette werd door twee vrijwilligers van de Jongensclub der Cameron Highlanders vervaardigd. Onder het regimentswapen staat de

inscriptie: „Presented to the Royal Netherlands Marines by the Queen's Own Cameron Highlanders in gratitude of the 4th battalion in Aruba 1940 — 1942”.

Bij de onthulling bracht de heer Lees namens officieren en bemanning van de Highlanders de beste wensen over voor de mariniers.

Kazerne-commandant, majoor V. J. L. Blom, dankte voor de attentie, welke zo bijzonder door hem en zijn troepen op prijs wordt gesteld. Hij herinnerde er aan, hoe de mariniers en de Highlanders wapenbroeders werden in de strijd voor het behoud van de vrije wereld. De heer Blom zeide zich nog te herinneren hoe hij op Aruba, toen hij hier als adelborst een bezoek bracht er een oprechte vriendschap was ontstaan tussen officieren en bemanningsleden van het Marinierskorps en de Britse wapenbroeders.

De Camerons vertrokken later naar meer spectaculaire strijdtonelen, maar hun werk op Aruba blijft men met dankbaarheid gedenken.

De plaquette, die een ereplaats in de longroom kreeg, zal deze gedachte helpen levend te houden.

De plechtigheid werd besloten met een eerbetoon door tamboer en pijper gebracht, die de eerste strofen van de volksliederen speelden.

Onder het genot van een glas sherry bleven de aanwezigen nog korte tijd bijeen, waarna de heer Lees gast van commandant en officieren was aan een rijsttafel.

AGENDA

West-End, Roxy en Cinelandia; zie advertenties elders in dit blad. Caribe.

„Invaders from Mars” om 18.30 uur en „Satellite in the sky” om 20.00 uur.

Zondag: „The ship that die of shame” 18 uur en „The naked dawn” om 20.00 uur.

Barge's Bad Club
Hedenavond dansen in club Barge's Bad aanvang 21.00 uur. Tot de danszaal worden alleen heren die behoorlijk (met jas) gekleed zijn toegelaten.

Hofje Sta. Barbara

Zondag 8 sept. grootse Barbecue. Picnic met vele attracties van 11.00 a.m. — 5.00 p.m. Curacaose Camera Club
Dinsdag 10 sept. propaganda-avond in het Jeugdgebouw van de Protestantse Gemeente aanvang 20.30 uur. Filmiga Curacao

Woensdag 11 sept. herhaling van de voorstelling van 4 sept. om 20.30 uur.

C.P.N.-Wachtdienst
Dit week-eind is de heer J. de Vries tel. 43317 belast met de wacht op de Pletterij.

Begravenisverloven
Dit week-eind is de hulpambtenaar A.H. de Windt P.L. Janssensstraat 43 tel. 12256 belast met de afgifte van verloven tot begraven. Waar halen wij benzine:
Dit week-eind zijn de volgende gasolines-stations geopend:
Cardoze — Lunapark; Galmeyer — Cerito; Craz — De Ruyterkade; Elsevier — Gasparito; Isa — Stoppelweg; Ellis & Dania — Pater Eeuwensweg; Rosa — Hato. Weekend-Dienst Gouvernements Geneeskundigen 7 — 8 sept. 1957
In het Stadsdistrict: Dr. J.E. Loe Sack Sioe, Plantersrust 7, tel. No. 23243.
In het 2 de district: Dr. P.E. Nassey, Klein Kwartier 196, Tel. 35046
In het 3de district: Dr. G.F. Lublick, Mahoema (nieuwe dokterswoning) Tel. No. 43126.

WIT-GELE KRUIS

Kantoor: tel. 23773
Nachtzuster: Zr. Yankey tel. 11442
Zuster Caprino tel. 23526
Zuster Veeris tel. 35747.

ARUBAANSE RECHTSZAKEN

Oranjestad. — Voor de rechter in eerste aanleg verscheen gisteren een vierien twintigjarige jongeman, die er van verdacht wordt op 25 juli brand te hebben gesticht in een woning in de village, welke het eigendom was van de heer I. A. Ildige. Hij zou hierbij een halve gallon kerosene over het bed hebben gegooid en daarna aangestoken. De jongeman zou tot zijn daad zijn gekomen uit wraak tegen de bewoonster, met wie hij eerder zeer vriendschappelijke betrekkingen had, en later ruzie. Tijdens de brandstichting was de vrouw niet thuis.

Verdachte had voor de politie een volledige bekentenis afgelegd, maar heriep deze thans. Hij vertelde de verklaring onder presie te hebben afgelegd. De politie zou hem wiskey hebben gevoerd en ofschoon hij toen, mede uit angst voor de politie alles bekende en zich heerlijk opgelucht voelde, blijft hij thans bij zijn ontkennen.

Rechter mr. Immerzeel wijst er op dat er niet een, maar drie verklaringen zijn en dat de ontkennen nu niet bepaald geloofwaardig klinkt. De man zegt op de betreffende avond

te veel te hebben gedronken. Hij was om negen uur naar bed gegaan en toen hij de slaap niet kon vatten wat gaan wandelen.

Rechter mr. Immerzeel verklaart desgevraagd, dat de man vrijwillig een bekentenis aflegde. Nadat dit gebeurd was en terwijl men doende was met het uittikken van de verklaring heeft men de man, die geheel van streek was een glas wiskey gegeven, om een beetje tot rust te komen.

De rechter besluit dan een psychiatrisch — en reclasseringsrapport over verdachte te vragen en stelt de verdere behandeling van de zaak vast op 4 oktober.

Officier mr. Bouwer wijst er op, dat de zaak zeer lang slepende zal blijven indien men op een deskundig reclasseringsrapport moet wachten, want de Stichting voor reclassering beschikt thans niet over ter zake kundig personeel.

Pleiter mr. Burghardt vraagt in vrijheidstelling van verdachte, daar hij kostwinnaar is voor zijn moeder. Dit verzoek wordt echter niet ingevilligd.

De volgende zaak is die tegen een 27 jarige man, die een zestigjarige bewaker van de Palm beach heeft mishandeld. Dit gebeurde op 8 augustus toen verdachte te diep in het glaasje had gekeken. De officier acht de zaak zeer ernstig. Hij heeft primair ten laste gelegd een poging de bewaker opzettelijk van het leven te beroven. Daarnaast wordt zware mishandeling ten laste gelegd.

Verdachte heeft nu, voor de rechter, minder praat dan op de bewuste dag. Hij blijkt zich nagenoeg niets meer te herinneren. Hij kende het slachtoffer bovendien niet eens. Getuige A.C. verklaart gezien te hebben, dat verdachte het slachtoffer met een steen gooide en hem daarna, toen de man op de grond lag schopte. Een andere getuige vertelt gekampeerd te hebben en toen met enige kampgenoten gezien te hebben dat de auto van verdachte van de weg af en in het zand was geraakt. Aanvankelijk hebben hij en zijn vrienden geprobeerd verdachte te helpen bij het uit het mulle zand duwen van de wagen maar toen duidelijk werd dat de man dronken was heeft men verdere pogingen gestaakt. Daarna werd verdachte boos en zijn woede keerde zich tegen de oude man, die hij zonder enige provocatie zeer ernstig verwondde. Toen de grijsaard bloedend en om genade schreeuwend op de grond lag, bleef verdachte hem met kracht tegen het hoofd schoppen. Zelfs poogde hij hem, naast hem gehurkt nog maals met een steen te bewerken.

Andere getuigen bevestigen deze verklaringen.

Slechts koelte door AIRCONDITIONING!

ning dat hierdoor tenminste op zijdelinegse wijze de toepassing van de begrippen van persvrijheid in het gedrag komt.

In een speciaal daartoe bijeenge-roepen vergadering is de gehele kwestie, aan de hand van Uw opmerkingen nog eens uitvoerig door onze leden besproken. Hierbij kwam onder meer het volgende naar voren.

1. De persvereniging verheugt zich erover dat het Bestuurscollege de kwestie van de persvrijheid niet in het geding brengt en dat deze vrijheid voor Uw College van zelf spreekt en ten volle wordt ge-eerbiedigd.

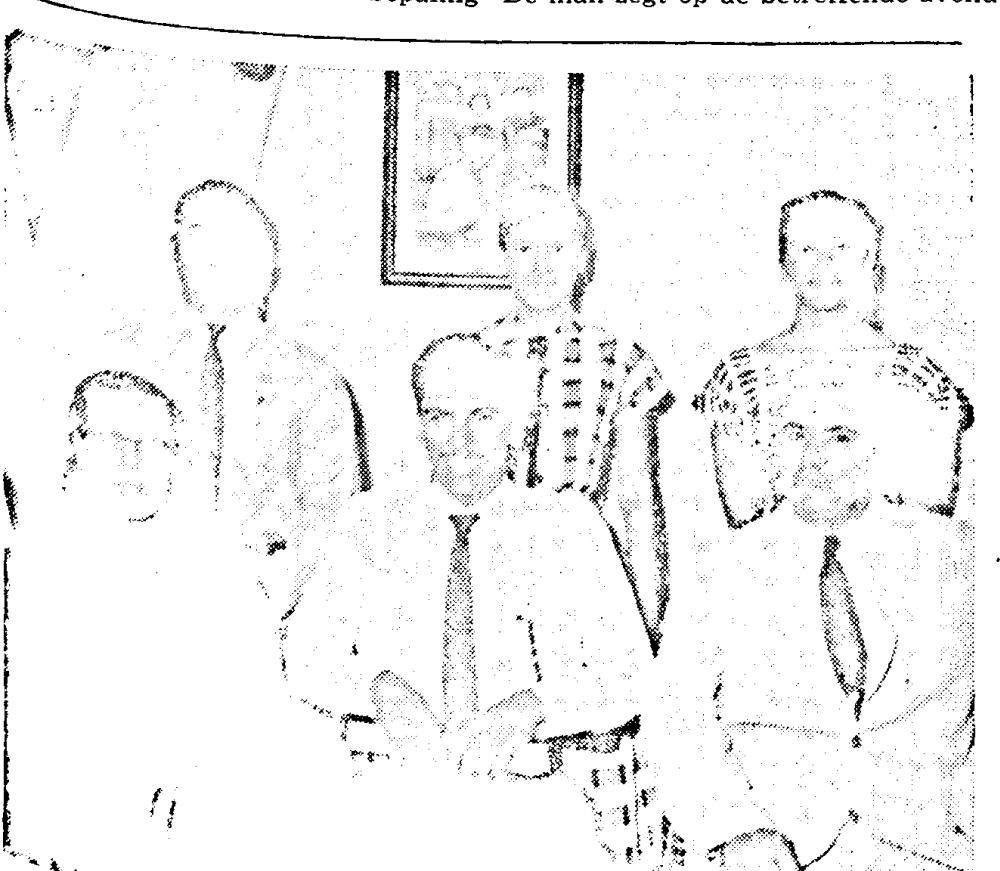
2. De Persvereniging beschouwt zich in geen geval als de vertegenwoordiger van de pers, maar slechts als een vereniging van journalisten. Een van de doelstellingen van de vereniging is het behartigen van de belangen van haar leden en van de pers in het algemeen.

3. Mede in verband met het voorgaande acht de persvereniging Uw standpunt juist, dat U in geval van persconferenties en soortgelijke bijeenkomsten Uw uitnodigingen rechtstreeks tot de persvertegenwoordigers zendt.

4. Zoals wij reeds in een vorige brief uiteen zetten zien wij een essentieel verschil tussen voorlichting per communicé en persoonlijk contact. Wie uitsluitend per circulaire wordt „voorgelicht”, kan zijn taak van onafhankelijk journalist niet naar behoren vervullen.

5. Uw overweging dat in het buitenland bij belangrijke persconferenties niet alle verslaggevers worden uitgenodigd, werd in verband met de onderhavige kwestie in onze vergadering weinig doorslaggevend genoemd. De verhoudingen op ons betrekkelijk kleine eiland liggen heel anders. Hier kunnen wij het opzettelijk uitsluiten van een verslaggever slechts als ongewenste discriminatie zien.

6. Ofschoon de vergadering Uw suggestie om het orgaan in kwestie uit te nodigen, met de bepaling



Voorzitter Oscar Henriquez en enkele andere bestuursleden van de Arubaanse Sport Unie hebben gistermiddag in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion officieel afscheid genomen van Peter de Cuba, die gaat om daar aan het Springfield College een cursus te volgen ter op-aan de tweede bursaal van de ASU tevens een oorkonde overhandigde, waren ook de ouders, zusters en broer van Peter, alsmede de heer Van Putten aanwezig. Roy van Putten was hier enige weken met vakantie en begint nu aan zijn tweede studiejaar. Hij vertelde, dat het eerste jaar een grote inspanning vergde. Men moet zich als Arubaans bursaal sterk aanpassen en bovendien zeer veel studeren. Ook wij wensen Peter en Roy een goede reis en veel succes. Op de foto: zittend de heer en mev. De Cuba en Peter. Staande de heer Van Putten en twee zusters van de nieuwe bursaal.

WEST - END

ZATERDAG 7 en 9 P.M. - ZONDAG 10.30 A.M. en 8.30 P.M.
Een van de pittigste comedies van de laatste jaren.
„THE AMBASSADOR'S DAUGHTER” (La Hija del Embajador)
Hier is de soort lach, die opwindt, vermaakt, aansteekt. De bekende schrijver, producent NORMAN KRASNA heeft sextet van sterren en oergegite geschiedenis CINEMASCOPE door de bistros en boulevards, de modsalons en ambassaden, door de zwoelste plekken van de dolste, vrolijkste, slechtste stad van de wereld... PARIJS. OLIVIA DE HAVILLAND - JOHN FORSYTHE - MYRNA LOY - ADOLPHE MENJOU - EDWARD ARNOLD.
f. 2.00 - f. 1.25. — Met tekst. — Kinderen geen toegang.

ZONDAG 4.30 P.M.
De spannende Indianen-film „SEMINOLE UPRISING” (Fuga del Cacique)
George Montgomery - Karin Booth
Half indiaan, half duivel. Honderd percent rebel. Vol avonturen en romantiek. In fraaie Technicolor.
f. 1.00 - f. 0.50. — Kind. halve prijs.

ZONDAG 6.30 P.M.
De film van jacht op wilde dieren in Tangajika.
„ZANZABUCU”
Een zeer aardige film die iedereen in de smaak zal vallen. Opgenomen door de beroemde expediteur Lewis Collow.
f. 1.50 - f. 0.90. — Kind. halve prijs.

MAANDAG 7 en 9 P.M. „THE KILLING”

U KUNT KIEZEN UIT EEN RUIME SORTERING
BIJ ONZE DETAIL-ZAAK AAN DE
RIJKSEENHEIDSBULEVARD RUMBONEN Fl. 7.—

's Werelds eerste metalen camera heeft thans 's werelds meest perfecte camera, de

PROMINENT

f 3.5 Color Skopar lens f 225.—
f 2. Ultralens f 275.—
f 1.5 Nokton lens f 325.—

- gesynchroniseerd voor alle snelheden
- ingebouwde zelfontspanner
- gekoppelde afstandsmeter
- automatische opnameteller
- dubbele opname preventie
- synchro-compur sluiters
- verwisselbare optiek, waardoor het mogelijk is gebruik te maken van verschillende lenzen, zoals:

WIJDHOEKLENS voor breder beeldvlak (groepsfoto's, landschappen enz.)
TELELENS voor scherpe lange-afstand foto's
TELOMARLENS met een handbeweging wordt Uw camera een reflexcamera
REPRO-SKOPAR LENS voor micro fotografie

Vraagt demonstratie van het verbluffend EENVOUDIG GEBRUIK en de VELE MOGELIJKHEDEN van de

VOIGTLANDER PROMINENT
bij
METROPOLIS - FOTO AFDELING
HEERENSTRAAT

Curaçao, 7 Sept. 1957.

TEN AFSCHIED

Nij wij heden per K.L.M. naar Nederland vertrekken om onze studie voort, te zetten zeggen wij hierbij dank aan allen die dit voor ons mogelijk hebben gemaakt en roepen tevens onze vrienden en kennissen een hartelijk tot wederziens toe.

EGBERT ERROL en ENID CISLYN RIDDERPLAAT

DE N.V. COMBINATIE PLETERIJ-NEDERHORST VRAAGT VOOR DIRECTE INDIENSTTTREDING:

een OLIEMAN en een STOKER,

voor de sleepboot „PARMO”

*

Zij die bij de C.S.M. gewerkt hebben, genieten de voorkeur. Zonder goede getuigschriften onnodig te solliciteren.

*

Zich aan te melden op de werf te Parera.

GAS - IS SNEL

GAS - IS ZUINIG

GAS - HOUDT UW PANNEN SCHOON

KOOKT OP

Tel 23310 - 23040

Van de Nederlandse voetbalvelden PIET KRAAK morgen in het doel bij (nog) onfortuinlijk ELINKWIJK

Niet zeker of TREVOR FORD morgen tegen AJAX zal meespelen

Piet Kraak viert zondag zijn comeback bij Elinkwijk! In de voor zijn club zo zware thuiswedstrijd tegen de Sportclub zal hij weer het doel van de Noordtrechte club verdedigen. Elinkwijk heeft na het zo weinig succesvolle begin van deze competitie wederom een beroep gedaan op kraak, die nog altijd lid van Elinkwijk is en dus direct kan worden opgesteld, een geduchte versterking dus voor de zwakke achterhoede van de Utrechtsearen.

Deze versterking is dringend nodig, als men de resultaten van de twee eerste wedstrijden beziet: 1-4 nederlaag tegen A.D.O. en een dito 2-6 tegen M.V.V. En dan te bedenken, dat Sportclub Enschede (met Abe Lenstra, Trotter, Seemann) op bezoek komt.

Afgelopen zondag kwam, echter niets van het anders zo prachtige en technisch hoogstaande spel van de Sportclub terecht. Drie — nul voor Ajax! Cijfers, die er niet om liegen en nog volkomen terecht ook. De rood-witten hielden met hun sterke vijfman-verdediging de Enschedese grootheden volkomen in bedwang en in de Ajax-voorhoede speelde Piet van der Kuil een werkelijk schitterende partij voetbal en hij was de zo bekende leider, die de Enschedeers zo misten.

Dan moet men nog bedenken, dat Ajax invallers had voor Bleijen, Visser, Geelhuysen en Michels (dus vier invallers), terwijl Enschede slechts Weustink en Jansen miste. Van Ham schaduude Abe Lenstra volkomen en ook de Ajax-spil Andriessen speelde een grootse wedstrijd.

Trevor Ford speelde tegen Rapid J.C. niet mee. De Engelsman had tegen Beerschot een tamelijk ernstige enkelblessure opgelopen (of hij morgen tegen Ajax staat opgesteld, is nog niet zeker), zodat de duizenden Limburgse voetbalenthousiasten daar in de mijnstreek de P.S.V.-beroemdheid niet te zien kregen. Rapid won verdiend, o.a. dank zij de prima spelende aanwinst Hollink (ex-Helmondia), die tweemaal scoorde.

G.V.A.V. zorgde tegen Amsterdam voor een emotionele slofse. Tot 12 minuten voor het eindsignaal hadden de „Zwarte Schapen“ met 1-0 de leiding en niemand van de 12.000 toeschouwers geloofde nog aan een goed resultaat voor de Groningers. Toen brak het geweld los: dank zij het schitterende keeperswerk van doelman Visser bleef de nederlaag tot 2-1 beperkt, een 5-1 nederlaag zou geheel niet onverantwoord zijn geweest, met zulk een lawine van aanvallen en schoten beëindigde G.V.A.V. deze wedstrijd. Pas vier minuten voor het einde kon Clavan de zege voor

A.D.O. een feit maken en de veld-meerderheid tegenover V.V.V. '03 tot uitdrukking brengen. Faas Wilkes kon moeilijk tot grote daden komen doordat hij zeer scherp bewaakt werd door Wim Timmermans. Defensief was het bij A.D.O. best in orde, daar zorgde o.a. de knap spelende Scherpennisse wel voor.

Tenslotte nog een bericht uit het amateurskamp.

In een zeer spannend slotgevecht, dat vele herinneringen oproep aan vervlogen tijden (de goede oude tijd?) won H.F.C. met 3-1 van H.B.S. In de halve finales won H.B.S. met 2-1 van Zeeburgia en H.F.C. met 4-2 van Robur et Velocitas. Na afloop van de finale beloofde de A.F.C.-praeses Kappelhof de H.F.C.-ploeg door aan aanvoerder Hein Winter de kostbare wisselbeker uit te reiken.

Zondag wordt op het H.V.V.-terrein aan de Van Hogenhoucklaan te Den Haag de eerste maal het tornooi om de Zilveren-Voetbal gespeeld, nadat dit tornooi jaren en jarenlang op Spangen te Rotterdam is verspeeld. Maar de invoering van het betaald voetbal betekende een einde van dit vanouds zo gewaardeerde tornooi en het zal nu voortaan in het vervolg te Den Haag voor uitsluitend amateurclubs worden gehouden.

Het programma luidt: H.V.V. — V.U.C. en H.B.S. — Quick (Haag), waarna de finale.

Zal P.S.V. nu eindelijk eens met een zege voor de dag gaan komen? Dit is voor Ajax de testmatch omtrent de huidige kracht van de Landskampioenen. Weten ze deze zware wedstrijd in winst om te zetten, dan geloven wij wel, dat wij weer rekening moeten houden met nieuwe ernstige kampioenskansen van de Ajaxieden. In ieder geval zullen ze wel een geducht woordje gaan meespreken dit seizoen. Vorig seizoen wonnen de Amsterdammers tweemaal: thuis met 1-0 en te Eindhoven met 3-2. Nu?? Wij houden het op een gelijkspel.

A.D.O. heeft wederom kans op winst. Ondanks het feit, dat Walhout weer een kontrakt getekend heeft en dus weer de Tilburgse geleerden geducht versterkt en de geduchte schutter Meijer zien wij N.O.A.D. van A.D.O. verliezen. Veel kachtsverschil bij de wedstrijd B.V.V. — G.V.A.V. zal er wel niet zijn, wij achten de Groningers wel in staat tot een gelijkspel, hetgeen dus weer een kostbaar winstpunt voor de noordelijken zou betekenen.

R.C.C. Tenniskampioenschappen

Willemstad. — Hedenmiddag zal de finale enkelspel om de kampioenschappen van R.C.C. op de banen van Aundo Nobo gespeeld worden tussen Charles de Jongh en Ruben Flores. Die reeds kampioen is van de Antillen. Wie in de laatste tijd de wedstrijden heeft gadeslagen van van Charles de Jongh en vooral tegen Jan Blom, heeft kunnen opmerken dat De Jongh nog steeds een goede dosis spel techniek heeft en naar gelang het spel van zijn tegenstander deze toepast.

Onze steeds meer opkomende kampioen Flores zal zich niet onbetuigd laten en trachten ook dit kampioenschap in de wacht te slepen en gezien het spel van deze twee spelers verschillend is zal het hedenmiddag ongetwijfeld spannend toegaan. De leiding van R.C.C. verzoekt dan ook alle belangstellenden tijdig aanwezig te zijn. De wedstrijd begint om 4 uur precies.

Hedenavond dansen in „Gouverneur Barge's Bad Club“

Willemstad. — Hedenavond is er een dansavond voor de werknemers van CPIM in Barge's Bad. De muziek zal verzorgd worden door het bekende conjunto Estrellas del Caribe. De toegang is uitsluitend op vertoon van identiteitskaart. Tot de danszaal worden alléén de heren die een jas dragen toegelaten. I.v.m. de verwachte drukte kan geen introductie worden toegestaan voor heren, tevens worden ze vriendelijk verzocht hun eigen danspartner mee te nemen. Dus alle leden met hun dames voor een gezellige avond naar hun club vanavond. De aanvang is op 21.00 vastgesteld.

ZWEM-NIEUWS

Cannes. — Franse zwemmer Guy Montserant (Europees recordhouder 800 m) heeft woensdag tijdens de internationale militaire zwemkampioenschappen te Cannes het Europees record 1500 meter (18-52,2, Jean Boiteux. Fr) verbeterd en gebracht op 18.12.0.

Olympische Spelen

Chicago. — De voorzitter van het I.O.C., de Amerikaan Avry Brundage, heeft de berichten tegengesproken, volgens welke hij aan de vergadering van het I.O.C. te Sofia voorstellen zou doen tot schrapping van basketbal, wielrennen, voetbal en waterpolo van het olympisch programma. Wel zou het programma in het algemeen worden herzien. De kwestie van het amateurisme zal te Sofia opnieuw aan de orde komen.

BOKS-NIEUWS

Johannesburg. — Een hersenspecialist uit Johannesburg heeft voorgesteld om in de toekomst de bokshandschoenen te bedekken met een laag sponsrubber, dit ter vermindering van het aantal ongelukken en ernstige blessures. Voorts wil hij, lat bokkers, die drie achtereenvolgende Nederlagen hebben geleden, een boksverbod voor het leven krijgen.

Officiële Mededelingen

van de

Curacaosche Voetbalbond

NO. 1957/13

COMPETITIEPROGRAMMA

Competitie C-klasse:

Groep I

Woensdag 11 sept. 1957 om 8.00 n.m.: San Lorenzo 1 — Sao Paolo 1 (Stadion)
Zondag 15 sept. 1957 om 4.00 n.m.: Sao Paolo 1 — Union Fleur de Marie 1 (Sithoc-terr.)

Competitie Junioren (afdeling A):
Zondag 15 sept. 1957 om 10.30 v.m.: Riverside Jr. — Jong Curaçao Jr (Sithoc-terr.)
Zondag 22 sept. 1957 om 10.30 v.m.: Jong Curaçao Jr — Centro Dom. Jr (Willemstad)

(resterende 30 minuten)

INSCHRIJVINGEN:

S.U.B.T.: Wilhelm Austin van Heyningen als junior-lid.
CARIBBEAN BOYS: Theodorus Gerardus Maria Pattijn als gewoon lid.

OVERSCHRIJVINGEN:

CENTRO DOMINGUITO: H. P. Pinedo (ex-lid S.U.B.T.) als gewoon lid.

AFSCHRIJVINGEN:

S.U.B.T.: N. D. Emers als gewoon lid en H. P. Pinedo als junior-lid.
VESTA: Nicolaas Bernadina en Ruben Daal als gewone leden.

„STIMULANS BEKER 1957“

Teneinde de activiteit op voetbalgebied weder te doen opleven, stelt het Bondsbestuur voor om een competitie te organiseren tussen de A-klasse verenigingen. Deze competitie, waarvoor een fraaie beker zal worden uitgereikt met de naam „STIMULANS BEKER 1957“, zal tevens dienen ter verkrijging van inkomsten voor de C.V.B. en de verenigingen.

De wijze, waarop deze wedstrijden worden verspeeld, is als volgt:
De A-klasse-verenigingen worden in twee groepen verdeeld, nl.:

GROEP A:

1. S.U.B.T.
3. JONG CURACAO
5. VESTA
7. SITHOC

GROEP B:

2. JONG COLOMBIA
4. JONG HOLLAND
6. RIVERSIDE
8. CENTRO DOMINGUITO

De verenigingen uit elke groep spelen onderling een halve competitie, terwijl nr 1 en nr 2 van elke groep, na beëindiging van de voormelde competitie tegen elkaar uitkomen in een halve competitie, in de zg. eind-ronde. Indien er twee of meer verenigingen in de voorronde een gelijk aantal punten hebben, dan beslist het doelgemiddelde. Is ook het doelgemiddelde gelijk, dan beslist het lot.

Hebben bij beëindiging van de eindronde twee of meer verenigingen een gelijk aantal punten, dan wordt een halve beslissingscompetitie gespeeld met verlenging in geval van gelijkspel. Blijft de wedstrijd na verlenging onbeslist, dan worden er strafschoppen genomen. Blijven de partijen nog gelijk, dan beslist het doelgemiddelde.

Het voorgesteld programma is als volgt:
Zondag 15 sept. 1957 om 3.00 n.m.: Jong Holland — Riverside (Stadion)
Zondag 15 sept. 1957 om 4.45 n.m.: Sithoc — Jong Curaçao (Stadion)
Woensdag 18 sept. 1957 om 7.00 n.m.: Jong Colombia — Centro Dominguito (Stadion)
Woensdag 18 sept. 1957 om 8.45 n.m.: Vesta — S.U.B.T. (Stadion)

Zondag 22 sept. 1957 om 3.00 n.m.: S.U.B.T. — Sithoc (Stadion)
Zondag 22 sept. 1957 om 4.45 n.m.: Jong Colombia — Jong Holland (Stadion)
Woensdag 25 sept. 1957 om 7.00 n.m.: Jong Curaçao — Vesta (Stadion)
Woensdag 25 sept. 1957 om 8.45 n.m.: Riverside — Centro Dominguito (Stadion)

Zondag 29 sept. 1957 om 3.00 n.m.: Jong Colombia — Riverside (Stadion)
Zondag 29 sept. 1957 om 4.45 n.m.: S.U.B.T. — Jong Curaçao (Stadion)
Woensdag 2 okt. 1957 om 7.00 n.m.: Jong Holland — Centro Dominguito (Stadion)

Woensdag 2 okt. 1957 om 8.45 n.m.: Vesta — Sithoc (Stadion)

EINDRONDE:

Zondag 5 okt. 1957 om 3.00 n.m.: A-1 — B-2
Zondag 5 okt. 1957 om 4.45 n.m.: B-1 — A-2
Woensdag 8 okt. 1957 om 3.00 n.m.: B-1 — B-2
Woensdag 8 okt. 1957 om 4.45 n.m.: A-1 — A-2
Zondag 13 okt. 1957 om 3.00 n.m.: A-2 — B-2
Zondag 13 okt. 1957 om 4.45 n.m.: B-1 — A-1

VERDELING RECETTES ALS BIJ COMPETITIEWEDSTRIJDEN VOOR
WAT BETREFT DE DEELNEMENDE VERENIGINGEN.

HET BESTUUR

Het verlossende woord: AIRCONDITIONING!

komt U met verlof naar Nederland?
en wilt U over een zeer betrouwbare auto beschikken?

MAREL'S Autobedrijf N.V.

Rijksweg 340 (Den Deyl) Wassenaar - Holland

biedt U - als grootste bedrijf in Europa - op het gebied van nieuwe en gebruikte personenauto's:

een keuze uit 250 occasions

in alle merken en prijsklassen

alle merken nieuwe auto's

(Levering vrij van rechten - op carnet de passages -)

Conditie: verkoop met terugkoop-verklaring -

schriftelijke garantie en keuringsrapport

Een speciale verhuurregeling voor verliefdegen.

Wij verzorgen alle benodigde papieren, verzekering, grensdocumenten enz., zodat U onmiddellijk over de auto kunt beschikken.

Op aanvraag zenden wij U gaarne uitgebreide gegevens per luchtpost toe

HET ORGANISEREND COMITE VAN DE VIIIE CENTRAAL-AMERIKAANSE- EN CARAIBISCHE VOETBALKAMPIOENSCHAPPEN,

betuigt langs deze weg haar erkentelijkheid aan
allen die op enigerlei wijze hebben bijgedragen
tot de organisatie en uitvoering hiervan.

Ga met Uw tijd méé:

Neem

Airconditioning

U — werkt **béter**
— studeert **béter**
— slaapt **béter**
— leeft **béter**

met
AIRCONDITIONING
in Uw huis!

Airconditioning

kost minder dan U denkt
en...

schenkt U méér comfort



Tel. 23310